



**FRESENIUS
KABI**

caring for life

Amika

Enterális táplálópumpa

Verziószám: 2.3 / i

Használati útmutató



Szimbólumok leírása



Orvostechnikai eszköz



Olvassa el a használati útmutatót



II. osztályú eszköz



Termék hivatkozási száma



Gyártó



Az akkumulátor jellemzői



Egyenáram (DC)



Elektromos kimenet



Törékeny! Óvatosan kezelendő!



Védje az esőtől



Páratartalom-korlát



Külön gyűjtendő elemek, akkumulátorok és akkumulátortelemek



OF:320029999

Termelési rendelés



(01)04086000852142
(21)12345678
(11)190730
(240)Z044130

IP32

Tartó: IP32 – A szilárd idegen testekkel (>2,5 mm) és folyadékcseppekkel szembeni védelem jelölése

IP35

Pumpa: IP35 – A szilárd idegen testekkel (>2,5 mm) és bármilyen irányú fröccsenésekkel szembeni védelem jelölése



Vigyázat: olyan potenciális veszélyre figyelmeztet, amely a leírt utasítások be nem tartása esetén súlyos személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.



Figyelem: olyan potenciális veszélyre figyelmeztet, amely a leírt utasítások be nem tartása esetén kisebb mértékű személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.



Tájékoztatás: követendő javaslatok.



Egyedi eszközazonosító



0123 CE-jelölés



Tömeg; súly



Termék sorozatszám



A gyártó üzem neve és címe



Defibrillációbiztos, CF típusú, alkalmazott rész



Váltakozó áram (AC)



Elektromos bemenet



Ez a része nézzen felfelé



Hőmérsékletkorlát



Légnyomáskorlát



Forest Stewardship Council szimbólum



REF/SN:Z044130/12345678

Termék hivatkozási száma és termék sorozatszám

(01) Termékazonosító GTIN

(21) Termék sorozatszám

(11) Gyártás dátuma ÉÉHHNN formátum szerint

(240) Termék hivatkozási száma



TÁJÉKOZTATÁS

A hőmérsékletre, légnyomásra és páratartalomra vonatkozó korlátozásokkal kapcsolatos további információkért olvassa el a „Felhasználási környezet” című fejezetet.

Tartalomjegyzék

1 Bevezetés	8
1.1 Érvényességi kör.....	8
1.2 Működési elvek.....	8
1.3 Rendeltetés.....	8
1.4 Rendeltetésszerű használat.....	8
1.4.1 Javallatok.....	8
1.4.2 Ellenjavallatok.....	9
1.4.3 Tervezett felhasználók.....	9
1.4.4 Célzott betegek.....	9
1.4.5 Felhasználási környezet.....	9
1.5 Klinikai előnyök.....	10
1.6 Mellékhatások.....	10
1.7 Kockázatok a betegekre nézve.....	10
2 Leírás	11
2.1 A rendszer meghatározása.....	11
2.2 A csomag tartalma.....	11
2.3 Általános leírás.....	11
2.4 Részletes leírás.....	12
2.5 Kijelző leírása.....	14
3 Telepítés és eltávolítás	15
3.1 Elhelyezés.....	15
3.1.1 Globális felszerelés.....	15
3.1.2 Az állványrögzítő használata.....	16
3.1.3 A tartó elhelyezése egy sínen, rúdon, ágyon vagy kerekesszéken.....	16
3.1.4 A tartó asztalon történő elhelyezése.....	16
3.1.5 A pumpa elhelyezése.....	17
3.1.6 Elektromos csatlakozás.....	17
3.2 Eltávolítás.....	18
3.2.1 A pumpa eltávolítása a pumpatartóról.....	18
3.2.2 A pumpatartó eltávolítása.....	18
3.2.3 Elektromos leválasztás.....	18
3.2.4 A rövid útmutató felhelyezése és eltávolítása.....	19
4 Műveletek	20
4.1 Belső akkumulátor használata.....	20
4.1.1 Az akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedések.....	20
4.1.2 Akkumulátoros üzemmód.....	20
4.2 Alapműveletek.....	21

4.2.1	Bekapcsolás.....	21
4.2.2	Az adagolókészlet telepítése.....	21
4.2.3	Az adagolókészlet feltöltése.....	24
4.2.4	A táplálási beállítás módosítása.....	26
4.2.5	Táplálás indítása.....	27
4.2.6	Táplálás befejezése.....	28
4.2.7	Pumpa kikapcsolása.....	28
4.2.8	Az adagolókészlet eltávolítása/cserélése a pumpáról.....	29
4.2.9	Billentyűzár.....	30
4.2.10	Riasztás elnémítása.....	31

5 Pumpa menü **32**

5.1	Menük megnyitása.....	32
5.2	Táplálási mód.....	33
5.3	Éjszakai üzemmód.....	34
5.4	Hang.....	34
5.5	Beállítások lezárása.....	35
5.6	Összesített táplálási volumen számlálója.....	36
5.7	Riasztási előzmények.....	37
5.8	Táplálási előzmények.....	38
5.9	Kontraszt/Fényerő.....	38
5.10	Két riasztási hang közötti idő beállítása.....	39
5.11	A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenésig eltelt idő beállítása.....	39
5.12	Műszaki adatok.....	40
5.13	Gyári beállítások visszaállítása.....	40

6 Tisztítás és fertőtlenítés **42**

6.1	Tiltott tisztító- vagy fertőtlenítőszer.....	42
6.2	Óvintézkedések.....	42
6.3	Ajánlott tisztító- és fertőtlenítőszer.....	42
6.4	Tisztítási és fertőtlenítési útmutató és protokoll.....	42
6.4.1	Tisztítási utasítások.....	43
6.4.2	Fertőtlenítési utasítások.....	44

7 Riasztások és biztonsági beállítások **45**

7.1	Riasztások/Teendők.....	45
7.1.1	A tájékoztató jelzések vagy riasztások különböző típusai.....	45
7.1.2	Riasztások leírása.....	46
7.1.3	Maximális riasztáskésleltetés.....	50
7.2	Hibaelhárítás.....	50

8 Műszaki adatok **52**

8.1	Teljesítmény.....	52
-----	-------------------	----

8.1.1 Fontosabb teljesítményi paraméterek.....	52
8.1.2 Áramlási sebesség tartománya.....	52
8.1.3 Volumentartomány.....	52
8.1.4 A felső szár és az alsó szár elzáródásai.....	52
8.1.5 Volumen pontossága.....	53
8.1.6 Üres tasak/Levegő a vezetékben riasztás válaszideje különböző áramlási sebességek mellett.....	53
8.1.7 Az adagolókészlet-riasztás válaszideje különböző áramlási sebességek mellett.....	53
8.2 Műszaki adatok.....	54
8.2.1 Üzem mód.....	54
8.2.2 Az áramellátás specifikációi.....	54
8.2.3 Az akkumulátor műszaki jellemzői.....	54
8.2.4 Energiafogyasztás.....	54
8.2.5 Méretek – tömeg.....	54
8.2.6 Trombitagörbék.....	54
8.2.7 Megfelelés a szabványoknak.....	59
9 Szállítási, tárolási és újrahasznosítási feltételek	61
9.1 Tárolási és szállítási feltételek.....	61
9.2 Tárolás.....	61
9.2.1 A készülék előkészítése tárolásra.....	61
9.2.2 A készülék üzembe helyezése tárolás után.....	62
9.3 Újrahasznosítás és hulladékkezelés.....	62
10 Útmutató és a gyártó elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó nyilatkozata	63
10.1 Az elektromágneses kompatibilitásra és az interferenciára vonatkozó útmutatás.....	63
10.2 Útmutató és gyártói nyilatkozat – Elektromágneses védettség.....	64
10.3 Ajánlott elválasztási távolságok a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések és a pumpa között.....	64
11 Szervizszolgáltatások	66
11.1 Jótállás.....	66
11.1.1 Általános jótállási feltételek.....	66
11.1.2 Korlátozott jótállás.....	66
11.1.3 Az akkumulátorokra és tartozékokra vonatkozó jótállási feltételek.....	66
11.2 Minőség-ellenőrzés.....	66
11.3 Karbantartási követelmények.....	67
11.4 Szervizelési gyakorlatok és szabályok.....	67
11.5 Értesítés súlyos eseményről.....	68
12 Megrendelési információk	69

12.1 Használati útmutató.....	69
12.2 Adagolókészletek.....	69
12.3 Tartozékok.....	69

13 Szójegyzék

71

1 Bevezetés

Az Amika egy enterális táplálásra és hidrálásra szolgáló enterális táplálópumpa pumpatartóval és eldobható alkatrészekkel. Az Amika pumpa és adagolókészletei táplálék és hidratáló folyadékok táplálócsövön történő betegbe juttatására szolgálnak biztonságos, ösztönös és kényelmes módon.

1.1 Érvényességi kör

A jelen használati útmutató (IFU) arra az Amika pumpára vonatkozik, amely 2.3 / i verziójú szoftverrel és hardverrel rendelkezik.

FIGYELMEZTETÉS



- Ellenőrizze, hogy a jelen használati útmutató vonatkozik-e az aktuális Amika szoftververzióra.
- A pumpa szoftver- és hardververziói a *Műszaki adatok* oldalszám: 40 szakaszban ismertetett műszaki információs menüben jelennek meg.
- A felhasználónak be kell tartania a jelen használati útmutatóban foglalt utasításokat. Az utasítások be nem tartása a berendezés károsodásához, illetve a betegek vagy a felhasználók sérüléséhez vezethet. Bizonyos szövegrészek a következő fejezetben leírt szimbólumokkal vannak kiemelve: „*Szimbólumok leírása* oldalszám: 2”.

1.2 Működési elvek

Ez az eszköz enterális táplálásra szolgáló perisztaltikus pumpa.

A pumpa betegek (csak emberek) táplálására használható: adott mennyiségű táplálék beprogramozott áramlási sebességgel történő beviteléhez.

1.3 Rendeltetés

Enterális táplálópumpa és kiegészítői a táplálékok és a hidratáló folyadékok enterális úton történő adagolásához (tápláló szonda segítségével).

1.4 Rendeltetésszerű használat

1.4.1 Javallatok

A pumpa bizonyos termékek klinikailag elfogadott útvonalakon történő beadására szolgál. Ezek a termékek a következők: víz, tea, szóda és használatra kész tápszeres tasakok.

Beadási útvonalak:

A pumpa a következő csöveken és a hozzájuk tartozó hozzáférési útvonalakon keresztüli beadást teszi lehetővé:

- transznazális szondák;
- perkután tápláló szondák.

1.4.2 Ellenjavallatok

NE HASZNÁLJA:

- infúziós folyadékok intravénás beadásához;
- ha az orvos ellenjavallja az enterális táplálást;
- koraszülötteknél (a terhesség 37. hete előtt született) és újszülötteknél (1 hónaposnál fiatalabb);
- mágneses rezonanciás képalkotó (MRI) készülékek környezetében;
- mentőautóban, helikopterben, repülőgépen és túlnyomásos kamrában;
- robbanásveszélyes területeken.

1.4.3 Tervezett felhasználók



FIGYELMEZTETÉS

A pumpa, a kiegészítők és a tápkábel felügyelet nélküli gyermekektől (és állatoktól) távol tartandó.

A pumpát kizárólag képzett és betanított egészségügyi szakember, beteg vagy a beteg hozzátartozója kezelheti és tisztíthatja.

Ajánlatos, hogy a felhasználók vegyenek részt egy körülbelül 40 perces képzésen (képzés kapcsán érdeklődjön a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjénél).



TÁJÉKOZTATÁS

Thaiföld esetén az Amika pumpát képzett egészségügyi szakemberek használhatják.

1.4.4 Célzott betegek

A pumpa felnőtteknél és gyermekeknél használható.

A pumpa egyszerre egy betegnél, élettartama során azonban több betegnél is használható.

A pumpa kizárólag enterális táplálást és enterális hidratálást igénylő betegeknek használható.

A célpopulációba azok a betegek is beletartoznak, akik az iv. inzulinnal párhuzamosan enterális táplálásban is részesülnek. Ezek a betegek különleges figyelmet igényelnek a táplálási folyamat során.

1.4.5 Felhasználási környezet

Rendeltetése szerint klinikai egészségügyi intézményekben, az Amika hátzissákkal ambuláns körülmények között, a kórházi felvételt megelőzően földi beteget szállító járművekben, valamint otthoni gondozásban használható.



TÁJÉKOZTATÁS

Thaiföld esetén az otthoni ápolás nem az igényelt használati környezet az Amika pumpa számára.

Az Amika tápkábel nem használható szabadban (például a kertben, teraszon).

FIGYELMEZTETÉS



- Tartsa távol hőforrásoktól, portól, pelyhes anyagoktól, közvetlen fénytől és óvja a hosszan tartó fénynek való kitétségtől.
- A megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében a pumpát a meghatározott működési, tárolási és szállítási feltételek mellett kell használni.
- Az üzemi hőmérséklet-tartomány határán megváltozhatnak az adagolókészlet csöveinek fizikai tulajdonságai; ilyen esetekben valószínűbbek a riasztások.

- Üzemi hőmérséklet: 10 °C – 40 °C
- Tárolási és szállítási hőmérséklet: -20 °C – 45 °C
- Üzemi nyomás: 700 hPa – 1060 hPa
- Tárolási és szállítási légnyomás: 500 hPa – 1060 hPa
- Üzemi páratartalom: 30% – 85%, kondenzáció nélkül
- Tárolási és szállítási páratartalom: 10% – 90%, kondenzáció nélkül
- Tengerszint feletti magasság: kevesebb mint 3000 m.

Fagyasztott termékek esetén a használat előtt várja meg, hogy a termék elérje az üzemi hőmérsékleti tartományt.

Ha a pumpát szélsőséges hőmérsékleten (-20 °C alatt vagy +45 °C fölött) tárolja, a pumpa használatba vétele előtt várjon 2 órát, amíg a termék eléri az üzemi hőmérsékleti tartományt. Ha a pumpa vagy az adagolókészlet hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas, helytelen riasztás jöhet létre.

1.5 Klinikai előnyök

Az Amika enterális táplálópumpa terápiás előnye a páciens számára az ellenőrzött és biztonságos enterális táplálás lehetővé tétele klinikai körülmények között, járóbetegnél, valamint mobilis használatnál. Az enterális táplálás célja az alultápláltság megelőzése és kezelése a terápia eredményének javulása érdekében.

1.6 Mellékhatások

Az Amika használatához nem kapcsolódnak közvetlen mellékhatások.

1.7 Kockázatok a betegekre nézve

Az ebben a dokumentumban leírt utasítások be nem tartása vagy az alapvető teljesítmény elvesztése vagy romlása (lásd: *Fontosabb teljesítményi paraméterek* oldalszám: 52) az alábbiakat eredményezheti: aluladagolás, túladagolás, a terápia késlekedése, légembólia, trauma, helytelen terápia, áramütés, mérgezés vagy fertőzés.

2 Leírás

2.1 A rendszer meghatározása

Az Amika rendszer a következő elemekből áll:

- Amika pumpa: enterális táplálópumpa pumpatartóval és tápkábellel.
- Amika egyszer használatos (betegoldali rész): adagolókészletek.
- Amika tartozékok.

A tartozékokkal kapcsolatos további információkért olvassa el a vonatkozó kísérődokumentumokat.

2.2 A csomag tartalma

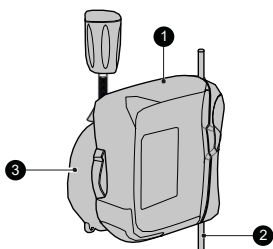
Az Amika csomagolása a következőket tartalmazza:

- 1 Amika pumpa
- 1 pumpatartó
- 1 tápkábel
- Felhasználói dokumentumok

Csomagolás anyaga: újrahasznosított kartonpapír.

Az Amika csomagolásán használt szimbólumok leírása itt található: *Szimbólumok leírása* oldalszám: 2.

2.3 Általános leírás

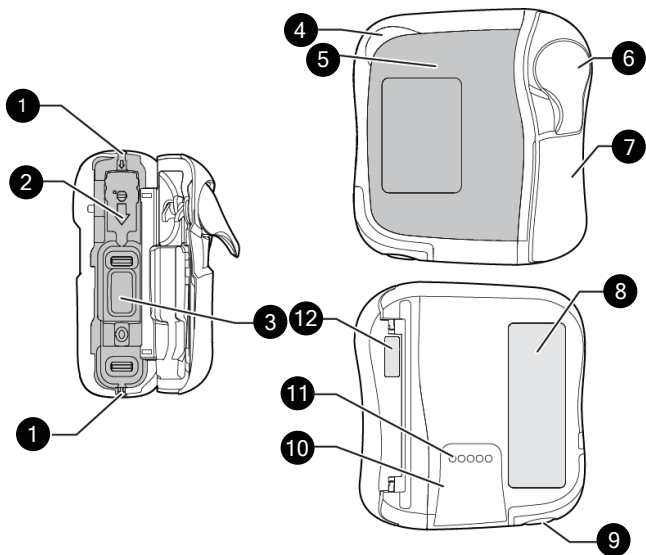


Jelmagyarázat

- ❶ Pumpa
- ❷ Adagolókészletek (külön kerülnek forgalomba)
- ❸ Pumpatartó

2.4 Részletes leírás

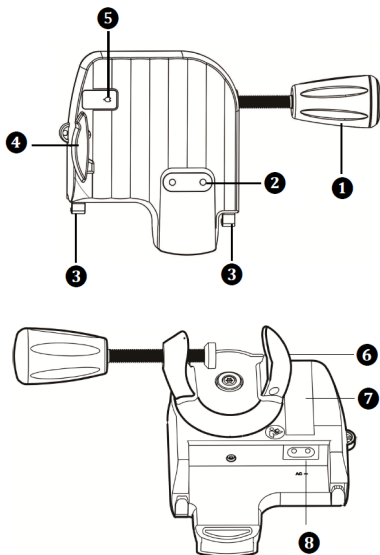
A pumpa leírása



Jelmagyarázat

- 1 Csővezetők
- 2 Szorítókapocs nyílása
- 3 Pumpamechanika
- 4 Állapotjelző lámpa
- 5 Előlap (billentyűzet)
- 6 Ajtónyitó kar
- 7 Pumpaajtó
- 8 A pumpa azonosítócímkéje
- 9 Hangszóró
- 10 Sínek a pumpatartóhoz való rögzítéshez
- 11 A pumpatartó csatlakozásának érintkezőtűi
- 12 A pumpaajtó azonosítócímkéje

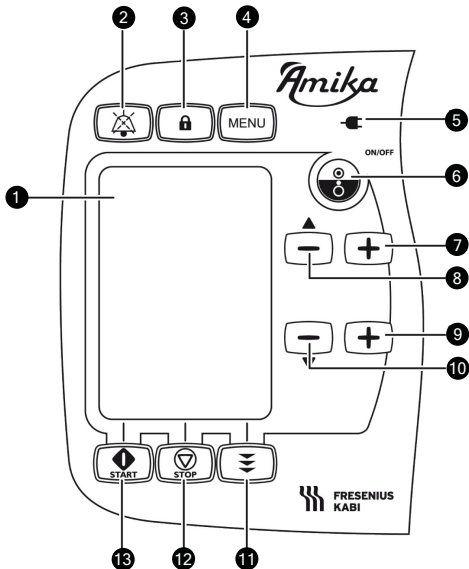
A pumpatartó leírása



Jelmagyarázat

- 1 Szorítókapocs fogantyúja
 - 2 A pumpatartó csatlakozásának érintkezőtüi
 - 3 Nyílás
 - 4 Szűrke rögzítőkar
 - 5 Hálózati feszültség jelzőlámpája
 - 6 Állványrögzítő
 - 7 Tartó azonosítócímkei
 - 8 Tápkábel bemenete
 - ☐ Hálózati tápellátás visszajelző lámpája a tartó előlapján
- AC- A tartó tápkábelbemenete mellett, leírását lásd: *Az áramellátás specifikációi* oldalszám: 54

Előlap (billentyűzet) leírása









Jelmagyarázat

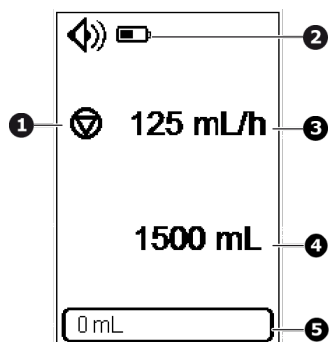
- 1 Kijelző
- 2 Némítás (riasztás némítása) billentyű
- 3 Billentyűzet lezárása billentyű
- 4 Menü gomb
- 5 Hálózati feszültség jelzőlámpája
- 6 Tápfeszültség BE/KI billentyű
- 7 Áramlási sebesség növelése
- 8 Áramlási sebesség csökkentése/Görgetés felfelé a menüben
- 9 Célvolumen növelése
- 10 Célvolumen csökkentése/Görgetés lefelé a menüben
- 11 Feltöltés funkcióbillentyű
- 12 Leállítás/Mégse/Vissza billentyű
- 13 Indítás/Enter/OK billentyű

2.5 Kijelző leírása



Állapotsor ikonjai

	Hangerő ikonok		Riasztás ikon
	Akkumulátor ikon		Némított riasztás ikon
	Billentyűzet lezárva ikon		Beállítási zár ikonja

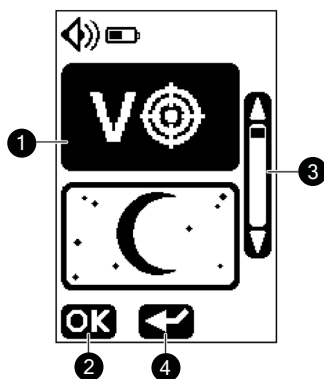
Beállítási képernyő elrendezése



Jelmagyarázat

- 1 A pumpálás állapotjelzője:
 -  Pumpálás leállítva
 -  Pumpálás folyamatban
- 2 Állapotsor
- 3 Áramlási sebesség
- 4 Célvolumen
- 5 A leadott volumen mutató folyamatjelző sor

A menü elrendezése



Jelmagyarázat

- 1 Menülista
- 2 Menü megnyitása
- 3 Görgetősáv
- 4 Vissza

3 Telepítés és eltávolítás

A telepítés és az eltávolítás csak akkor végezhető el, ha nincs beteg csatlakoztatva.

Ellenőrizze, hogy az Amika pumpa, a tartó és a tápkábel semmilyen módon nem sérülhet meg a telepítés elején és az eltávolítás végén.



FIGYELMEZTETÉS

Ha az Amika pumpa, a tartó vagy a tápkábel megsérült, kérjük, ne használja, és lépjen kapcsolatba a megfelelő osztállyal, vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez a karbantartásért.

3.1 Elhelyezés

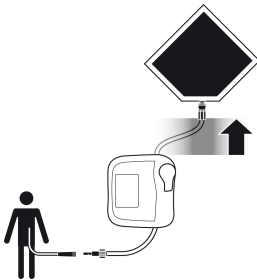
3.1.1 Globális felszerelés

Ügyeljen a beteg, a pumpa, az adagolókészlet és a tartály egymáshoz viszonyított megfelelő helyzetére.

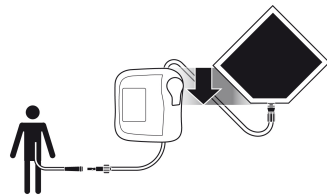


FIGYELMEZTETÉS

- Ne módosítsa a pumpa magasságát, ha az éppen beteghez csatlakozik. Ez hamis riasztásokhoz vezethet és megváltoztatja az áramlási sebesség pontosságát.
- Ellenőrizze a teljes rendszer stabilitását. Ha a tartály a pumpánál több, mint 0,5 m-rel alacsonyabban van elhelyezve, az módosíthatja a pumpa áramlási sebességét.
- Fokozott figyelemmel figyeljen oda a kábelekkel és adagolókészletekkel való fojtás kockázatára, valamint a lenyelhető vagy belélegezhető kis részekre.



ábra 1: Ajánlott felszerelés



ábra 2: Lehetséges felszerelés

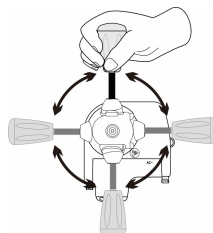
Helyezze a tartályt a pumpa fölé

A tartály 0,5 m-rel a pumpa alatt is elhelyezhető

Ne tegye a pumpát a beteg alá vagy több, mint 1,3 méterrel a beteg fölé.

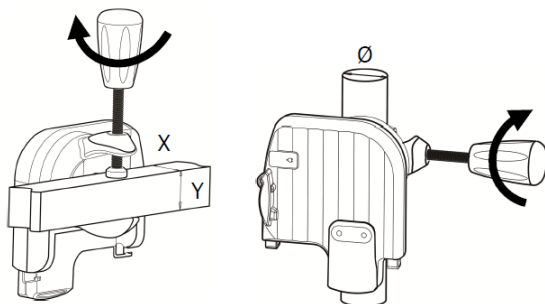
3.1.2 Az állványrögzítő használata

A tartó univerzálisan, függőlegesen és vízszintesen is csatlakoztatható. Fordítsa megfelelő helyzetbe az állványrögzítőt.



3.1.3 A tartó elhelyezése egy sínen, rúdon, ágyon vagy kerekesszéken

A tartó elhelyezésekor ügyeljen rá, hogy a kijelző megfelelő magasságban, jól látható legyen és az olvasási irányba legyen orientálva (a csatlakozó érintkezői alul legyenek).



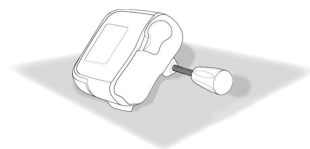
X, Y minimum = 10 mm
X, Y maximum = 35 mm
Ø minimum = 8 mm
Ø maximum = 40 mm

1. A pumpa mozgásának elkerülése érdekében rögzítse szorosan az állványrögzítőt a rúdhoz vagy a sínhez.
2. Ügyeljen arra, hogy a pumpa biztonságosan legyen csatlakoztatva és pozicionálva.

3.1.4 A tartó asztalon történő elhelyezése

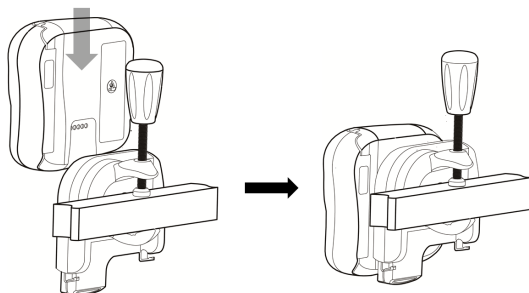
A tartó elhelyezhető egy lapos, vízszintes asztalon az alábbi ábrán bemutatott módon.

Ügyeljen arra, hogy a pumpát az asztal széleitől távol helyezze el, nehogy valaki véletlenül letaszítsa az asztalról.



3.1.5 A pumpa elhelyezése

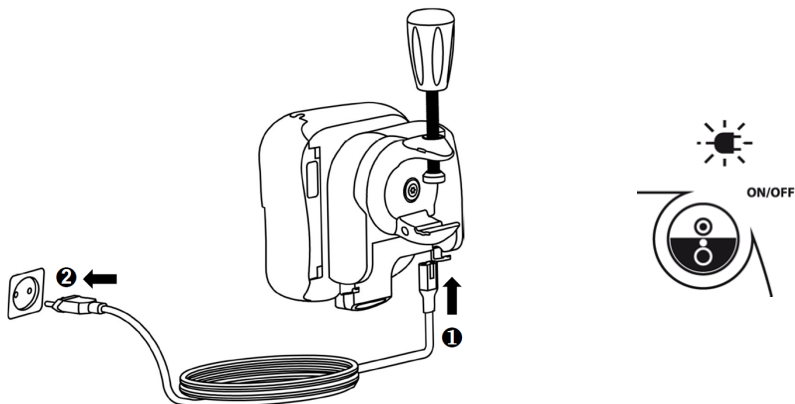
Csúsztassa a pumpát lefelé, amíg a szürke rögzítőkar a helyére nem kattan.



3.1.6 Elektromos csatlakozás

Biztosítsa, hogy a tápkábel ne legyen megsérülve.

Az akkumulátor töltéséhez vagy a pumpa hálózati ellátásról való használatához:



1. Csatlakoztassa a tápkábelt a tartóhoz.

2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz.

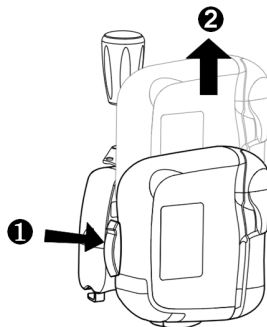
A hálózathoz történő csatlakozáskor ügyeljen arra, hogy a tápkábel és az aljzat könnyen hozzáférhető legyenek.

A hálózati tápfeszültséget a pumpa előlapján (a billentyűzeten) található zöld fény jelzi.

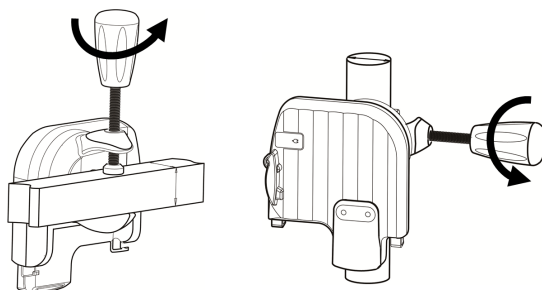
3.2 Eltávolítás

3.2.1 A pumpa eltávolítása a pumpatartóról

1. Nyomja meg a szürke rögzítőkart.
2. Húzza a pumpát felfelé.

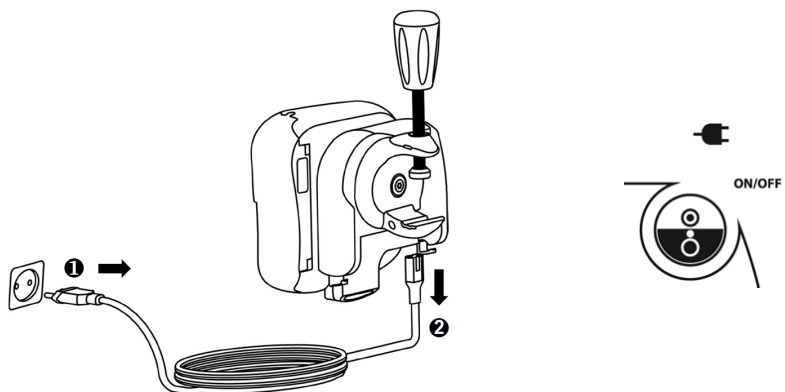


3.2.2 A pumpatartó eltávolítása



3.2.3 Elektromos leválasztás

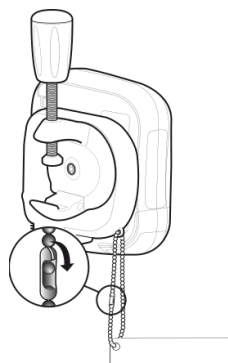
1. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
 - A tápkábel kihúzásakor a pumpa sípol, és a hálózati feszültség jelzőfényje kialszik.
 - A pumpa tárolásával kapcsolatban lásd: *Tárolás* oldalszám: 61.



2. Húzza ki a tápkábelt a tartóból.

3.2.4 A rövid útmutató felhelyezése és eltávolítása

A rövid útmutató könnyedén felhelyezhető és eltávolítható a pumpatartóról.



4 Műveletek


4.1 Belső akkumulátor használata






4.1.1 Az akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedések

Mielőtt a pumpát először használná akkumulátorról, teljesen töltsse fel az akkumulátort (körülbelül 6 órán át).

Használaton kívül ajánlott a pumpát a hálózathoz csatlakoztatva tartani az akkumulátor töltöttségének megőrzése érdekében. Az akkumulátor folyamatos töltéssel biztosítja a maximális kapacitást.


4.1.2 Akkumulátoros üzemmód

A  ikon mindig megjelenik az állapotsávban. A készülék az akkumulátor töltése közben is használható.

Az akkumulátor élettartama	Legalább 24 óra 125 mL/h-ig és legalább 8 óra 125 mL/h feletti áramlási sebesség esetén (standard táplálási körülmények közt, 22,5 °C ± 2,5 °C)
 (zöld)	Amikor a pumpa a hálózati feszültséghez csatlakozik (lásd: <i>Elektromos csatlakozás</i> oldalszám: 17) ► Az akkumulátor automatikusan töltődik, még működés közben is
	Amikor a pumpa le van választva a hálózati feszültségről (lásd: <i>Elektromos leválasztás</i> oldalszám: 18) ► A pumpa automatikusan átkapcsol akkumulátoros üzemmódra
	Az akkumulátor teljesen fel van töltve
	Az akkumulátor részben van feltöltve
 (villog)	Az akkumulátor majdnem teljesen lemerült. ► Látható üzenet jelenik meg (lásd: <i>Riasztások/Teendők</i> oldalszám: 45). Amikor az akkumulátor lemerült (kevesebb mint 10 perc maradt hátra), megszólal egy riasztás (lásd: <i>Riasztások/Teendők</i> oldalszám: 45).

TÁJÉKOZTATÁS



- Az akkumulátor élettartamának optimalizálása érdekében állítsa az áramlási sebesség maximumát 125 mL/h értékre, és használja a pumpát néhányszor akkumulátoros üzemmódban, amíg az akkumulátor le nem merül ( villog).
- Ha az akkumulátor meghibásodik, akkor ne használja a készüléket. Küldje vissza mihamarabb a készüléket a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez.
- Az akkumulátorcserét képzett és betanított műszaki személyzetnek kell elvégeznie a műszaki kézikönyvvel és az eljárásokkal összhangban.

- Normál üzemi feltételek mellett a harmadik év végére az akkumulátor élettartama 24 órától 20 órára csökkenhet.

4.2 Alapműveletek

A pumpa használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e valamilyen módon, hogy megbizonyosodjon a pumpa megjelenésének épségéről.



FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen sérülést észlel a pumpán, kérjük, ne használja, hanem lépjen kapcsolatba a megfelelő osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez a karbantartásért.

4.2.1 Bekapcsolás

Ha a pumpát különös figyelmet igénylő betegeknél használják, álljon rendelkezésre egy azonnal felhasználható tartalék pumpa vagy adagolókészlet.

A pumpa bekapcsolásakor ellenőrizze, hogy az önteszt az alábbiakban leírt folyamat szerint zajlik-e.

A pumpa bekapcsolása előtt helyezze el a tartót és a pumpát (lásd: *Elhelyezés* oldalszám: 15).



ábra 3: Önteszt

A 2 másodperces önteszt folyamán:

- piros, sárga és zöld LED-ek villognak;
- sípolás hallható (ha a hangerő alacsony, a dallam halkán, ha a hangerő magas, a dallam hangosan szól).

4.2.2 Az adagolókészlet telepítése

4.2.2.1 Az adagolókészlet előkészítése

A felhasználók védelme érdekében kérjük be a tartályok és az adagolókészletek aszeptikus kezelésére és a táplálócsövek ártalmatlanítására vonatkozó szabályokat.

FIGYELMEZTETÉS



- A pumpa megbízhatóságát kizárólag a Fresenius Kabi adagolókészlet garantálhatja. Lásd a kompatibilis adagolókészleteket (lásd: *Adagolókészletek* oldalszám: 69) és kompatibilis tápitalokat (lásd: *Rendeltetésszerű használat* oldalszám: 8). A nem megfelelő adagoló szerelék használata kárt – például túl- vagy aluladagolást – okozhat a beteg számára.
- Ellenőrizze az adagolókészlet rendeltetésszerű használatát a táplálási protokoll tekintetében, különösen ami a speciális figyelmet igénylő betegeket illeti.
- Használat előtt ellenőrizze az adagolókészlet és a betegcsatlakozások épségét.



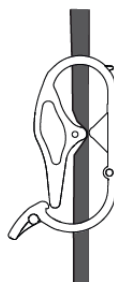
VIGYÁZAT!

Az adagolókészletben és a tasakban/palackban lévő folyadék hőmérséklete a normális tartományban kell legyen: +10 – +40 °C.

4.2.2.2 A szorítókapocs leírása



A szorítókapocs nyitva van



A szorítókapocs zárva van



TÁJÉKOZTATÁS

A beteget nem szabad az adagolókészlethez csatlakoztatni, amikor a szorítókapocs nyitva van.

4.2.2.3 Az adagolókészlet behelyezése a pumpába

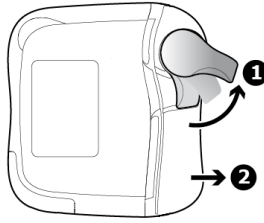
A tartály és a táplálócső adagolókészlethez való csatlakoztatásához/leválasztásához/cseréjéhez lásd az adagolókészlet használati útmutatóját az elsődleges csomagoláson.



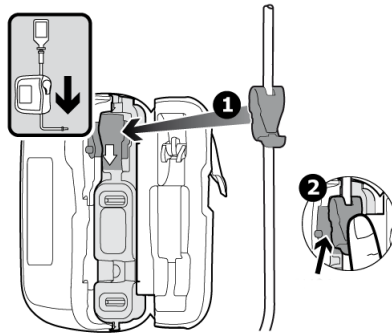
FIGYELMEZTETÉS

Különös figyelmet igénylő betegek esetében mindig rendelkezésre kell állnia egy másik adagolókészletnek.

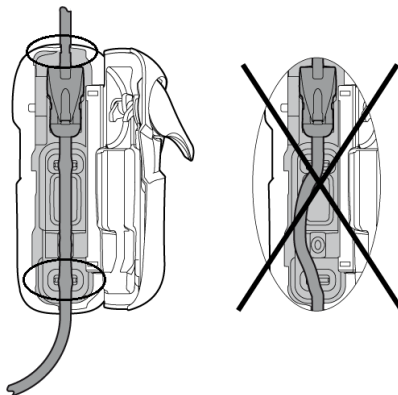
1. Tolja felfelé a kart az ajtó kioldásához **1**. Nyissa ki az ajtót **2**.



2. Helyezze el a szorítókapcsot az áramlás irányát jelző nyíljelek **1** segítségével. Tolja be a szorítókapcsot, amíg kattánós hangot nem hall **2**.



3. A pumpa oldalainál helyezze a csövet egyenesen a csővezetőkbe.

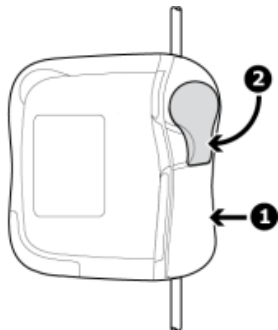


FIGYELMEZTETÉS



A beteget fenyegető károsodás, például a túladagolás vagy az aluladagolás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy megfelelően telepítette-e az adagolókészletet.

4. Csukja be az ajtót **1**. Tolja lefelé a kart az ajtó bezárásához **2**.



TÁJÉKOZTATÁS

A pumpaajtó kinyitásakor a csőszorító automatikusan bezárul (szabad áramlást megakadályozó rendszer).

4.2.3 Az adagolókészlet feltöltése



FIGYELMEZTETÉS

A beteg nem szabad az adagolókészlethez csatlakoztatni a feltöltés alatt.





TÁJÉKOZTATÁS

- Az adagolókészlet feltöltéséhez töltsé fel félig a csepegtetőkamrát, finoman összenyomva azt.
- Ellenőrizze, hogy a folyadék a csepegtetőkamrába áramlik-e a pumpa elindítása után.
- A csepegtetőkamra nélküli adagolókészletek esetében kizárólag automatikus feltöltést alkalmazzon.
- Feltöltés alatt 30 másodpercenként megszólal egy sípoló hang.

4.2.3.1 Feltöltés a pumpával

Az Amika pumpa kétféle feltöltési módot tesz lehetővé:

- Automatikus feltöltés: Az automatikus feltöltés billentyű  lenyomásakor az Amika pumpa automatikusan feltölti az adagolókészletet maximális sebességgel.
- Félautomatikus feltöltés: Az Amika pumpa maximális sebességen tölti fel az adagolókészletet mindaddig, amíg lenyomva tartja a félautomatikus feltöltés  billentyűt.

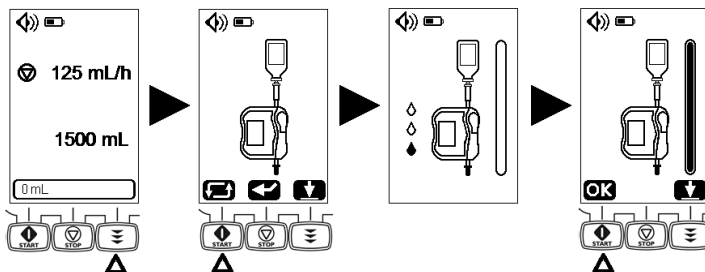
TÁJÉKOZTATÁS



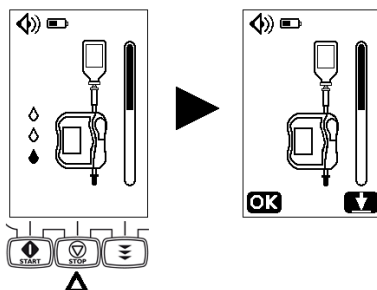
- Az automatikus és a félautomatikus feltöltés 600 mL/h sebességgel tölti fel az adagoló szerelékét, és $17,6 \pm 10\%$ mL után leáll (gyári beállítások).
- A feltöltés során a „Levegő a vezetékben” riasztás le van tiltva.

A táplálás elkezdése előtt ellenőrizze, hogy a feltöltés helyesen megtörtént-e.

Automatikus feltöltés

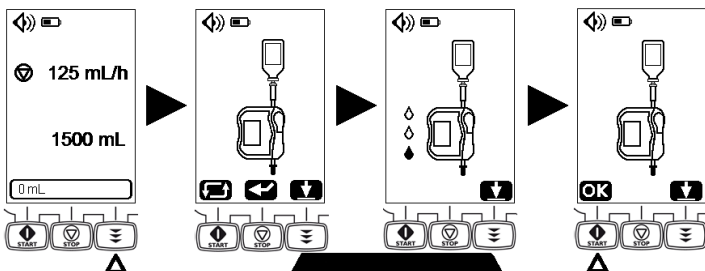



Az automatikus feltöltés bármikor leállítható:



Az automatikus feltöltés végén a feltöltés folytatható a félautomatikus feltöltés funkció segítségével az alábbiak szerint.

Félautomatikus feltöltés



A feltöltési módok eléréséhez nyomja meg a  billentyűt. A feltöltés megkezdéséhez nyomja meg a  billentyűt. Feltöltés közben tartsa nyomva. Ha befejeződött a feltöltés, engedje fel.

A beállítások képernyőre való visszatéréshez nyomja meg a  billentyűt.



FIGYELMEZTETÉS

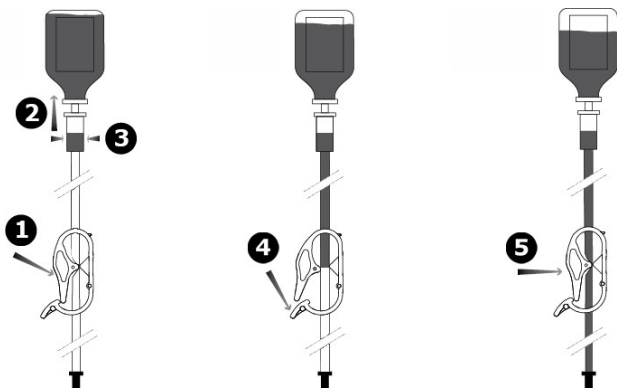
A feltöltés végén ellenőrizze, hogy az adagolókészlet megfelelően feltöltődött-e.

4.2.3.2 Pumpa nélküli feltöltés (kézi feltöltés)

Vegye le az adagolókészletet a pumpáról (lásd: *Az adagolókészlet eltávolítása/cserélése a pumpáról* oldalszám: 29).

1. Zárja el a szorítókapcsot.
2. Csatlakoztassa a tápanyagtartályt az adagolókészlethez, és akassza fel.
3. Töltse fel félig a csepegtetőkamrát, finoman összenyomva azt.
4. Nyissa ki a szorítókapcsot, és töltsse fel az adagolókészletet a végéig.
5. Zárja el a szorítókapcsot.

Helyezze be az adagolókészletet a pumpába a táplálás elindításához (lásd: *Az adagolókészlet telepítése* oldalszám: 21).



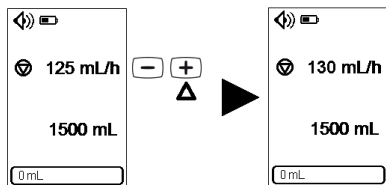
4.2.4 A táplálási beállítás módosítása



TÁJÉKOZTATÁS

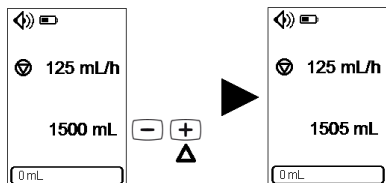
- A billentyű hosszabb lenyomásával gyorsabban görgethet.
- Az adagolás áramlási sebességét a beteghez kell igazítani. Rendszeresen ellenőrizni kell.

- A táplálási sebesség (mL/h) módosítása



A táplálási sebesség beállításához használja a **+** vagy a **-** billentyűt.

- Állítsa be a célvolumet (mL)



A célvolumen beállításához használja a **+** vagy a **-** billentyűt.

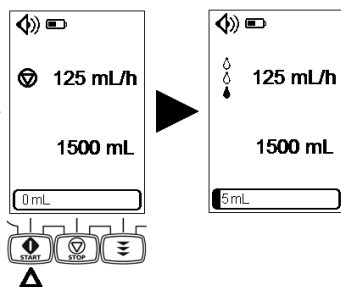


FIGYELMEZTETÉS

A táplálás elindítása előtt feltétlenül ellenőrizze a táplálási paramétereket (a programozási hiba helytelen táplálékmennyiséget vagy a kezelés késlekedését eredményezheti).

4.2.5 Táplálás indítása

1. Csatlakoztassa az adagolókészletet a beteg enterális táplálócsövéhez.
2. A táplálás elkezdése előtt ellenőrizze, hogy a feltöltés helyesen megtörtént-e.
3. A táplálás elindítása előtt ellenőrizze a tápegységet.
 - Zöld jelzőfény hálózati tápellátás esetén, vagy
 - Feltöltött akkumulátor ikon akkumulátorról történő tápellátás esetén.
4. Táplálás indítása.



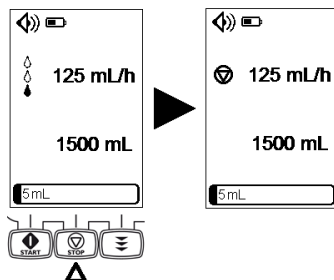


FIGYELMEZTETÉS

A billentyűzetet a táplálás során zárolni kell, hogy elkerülje a helytelen használatát.

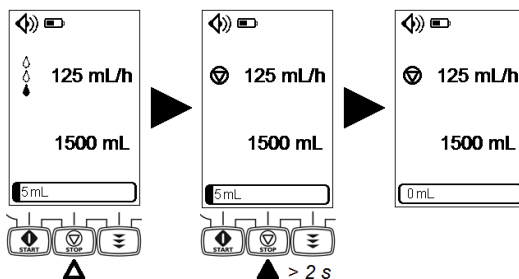
4.2.6 Táplálás befejezése


- Táplálás leállítása



Ha a táplálás le van állítva, az áramlási sebesség és a célvolumen módosítható. Ezt követően folytatható a táplálás.

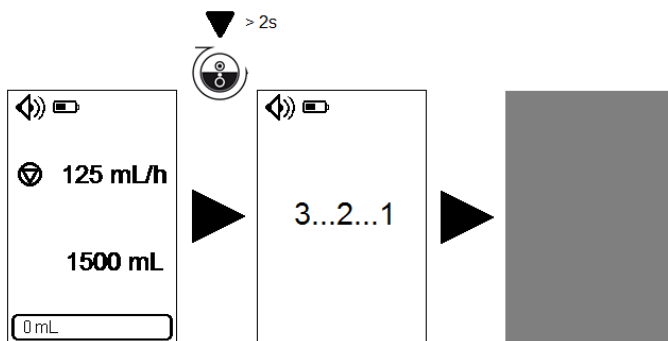
- Állítsa alaphelyzetbe az állapotjelző sávot.



A pompa leállításakor az állapotjelző sáv a  billentyű 2 másodpercig tartó lenyomásával törölhető.

4.2.7 Pompa kikapcsolása

A pompa kikapcsolása előtt a táplálást le kell állítani.



TÁJÉKOZTATÁS

- Táplálás közben a billentyű inaktív: megszólal a tiltott billentyű hang, de a táplálás folytatódik.
- Kikapcsolásakor a pumpa megőrzi a következő információkat:
 - áramlási sebesség, volumen és állapotjelző sor a beállítási képernyőn;
 - összesített táplálási volumen;
 - táplálási mód;
 - hangerő, billentyűhang bekapcsolt/kikapcsolt állapota;
 - kontraszt és fényerő;
 - táplálási és riasztási előzmények;
 - beállítási zár bekapcsolt/kikapcsolt állapota;
 - két riasztási hang közötti idő;
 - a Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő;
 - műszaki adatok.
- A készülék ezeket az információkat az akkumulátor eltávolítását követően is korlátlan ideig tárolja.
- Ha megszakad a hálózati tápellátás vagy az akkumulátorral való kapcsolat, a meglévő előzmények időpontja nem marad meg.

4.2.8 Az adagolókészlet eltávolítása/cserélése a pumpáról

Az infúziós adagolókészlet pumpa szegmensének mechanikai tulajdonságai lehetővé teszik, hogy a pumpa teljesítménye 5000 mL folyadék pumpálásáig vagy 24 órán át maximális maradjon.

Az infúziós adagolókészletet az egészségügyi intézmény protokolljának vagy a CDC-irányelveknek megfelelően cserélje ki.

Az infúziós adagolókészletek sterilen kaphatóak, és kizárólag egyszer használatosak.

FIGYELMEZTETÉS

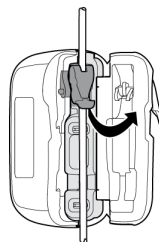
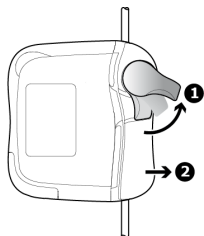


- Egy adagolókészlet 24 órát meghaladó alkalmazása terápiás problémákat, például fertőzést és szabályozatlan áramlást idézhet elő.
- Különös figyelmet igénylő betegek esetében mindig rendelkezésre kell állnia egy másik adagolókészletnek.

1. Tolja felfelé a kart az ajtó kioldásához **1**.

2. Nyissa ki az ajtót **2**.

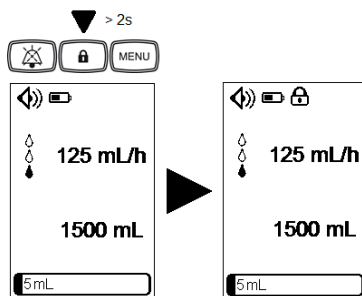
3. Vegye le az adagolókészletet.




Helyezzen új adagolókészletet a pumpába (lásd: *Az adagolókészlet telepítése* oldalszám: 21).



4.2.9 Billentyűzár

A billentyűzár megakadályozza a pumpa beállításainak véletlenszerű módosítását.




A billentyűzet a zárolóbillentyű  2 másodpercig tartó lenyomásával zárolható vagy oldható fel.

Ha a billentyűzár aktív:


- a  ikon megjelenik az állapotsávban;
- a  az egyetlen aktív billentyű. Más billentyű lenyomásakor megszólal a tiltott billentyű hang, semmilyen művelet nem következik be, és a táplálás folytatódik.

A táplálás leállításához, a táplálási beállítások módosításához és a menübe való belépéshez fel kell oldani a billentyűzárat.


4.2.10 Riasztás elnémítása

A riasztás ideiglenes némításához nyomja meg a  billentyűt.

Közepes prioritású riasztás némítása esetén:

- a némítva ikon  megjelenik az állapotsávban;
- a riasztási szimbólum folyamatosan látható a kijelzőn, és egy sárga LED folyamatosan villog a korrekciós intézkedés végrehajtásáig;
- a riasztási hang 2 percre kikapcsol.

Alacsony prioritású riasztás némítása esetén:




- a némítva ikon  megjelenik az állapotsávban;
- a riasztási szimbólum folyamatosan látható a kijelzőn, és egy sárga LED világít;
- a riasztási hang ki van kapcsolva, és tájékoztató hangjelzés (2 sípolás) hallható 30 percenként.

A riasztásokkal kapcsolatos további részleteket lásd itt: *Riasztások/Teendők* oldalszám: 45.

5 Pumpa menü

TÁJÉKOZTATÁS



- A menü a táplálás leállításakor érhető el.
- Tiltott billentyű (specifikus képernyőkön nem aktív) lenyomásakor megszólal egy sípoló hang.
- Eljárás közben nyomja meg a  (OK) gombot a választás megerősítéséhez és a beállítási képernyőre való visszatéréshez.
- Az előző képernyőre (megerősítés nélkül) történő visszalépéshez nyomja meg a  () gombot.

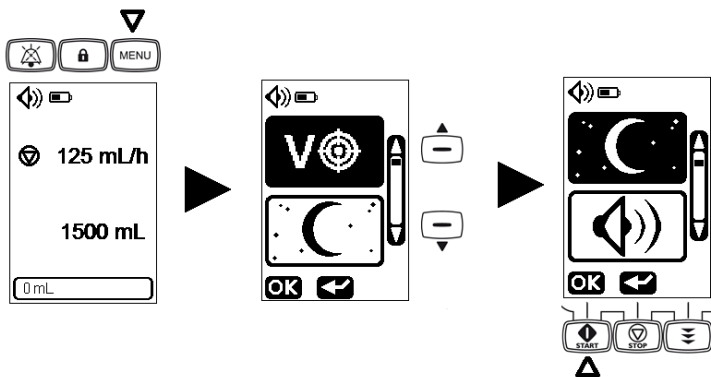
5.1 Menük megnyitása




Menüleírások

Menük	Leírás
Táplálási mód	A célvolumen üzemmód be- vagy kikapcsolása (a beállítási zár aktiválása esetén hozzáférési kódra van szükség)
Éjszakai üzemmód	Éjszakai üzemmód bekapcsolása/kikapcsolása
Hang	Hangerő beállítása
	Billentyűhang kikapcsolása/bekapcsolása
Beállítások lezárása	Beállítások lezárásának kikapcsolása/bekapcsolása
Összesített táplálási volumen számlálója	Összesített táplálási volumen kijelzése
	Összesített táplálási volumen törlése
Riasztási előzmények	A legutóbbi 150 riasztási esemény megtekintése
Táplálási előzmények	A legutóbbi 200 táplálási esemény megtekintése
Kontraszt/Fényerő	Kontrasztbeállítás
	Fényerő-beállítás
Két riasztási hang közötti idő	Két riasztási hang közötti idő megtekintése
	Két riasztási hang közötti idő beállítása (hozzáférési kódot igényel)
A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő	A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő megtekintése
	A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő beállítása (hozzáférési kódot igényel)
Műszaki adatok	A pumpa műszaki adatainak áttekintése

Menük	Leírás
Gyári beállítások visszaállítása	A pumpa gyári beállításainak visszaállítása (hozzáférési kód szükséges)


Navigáció a menüben

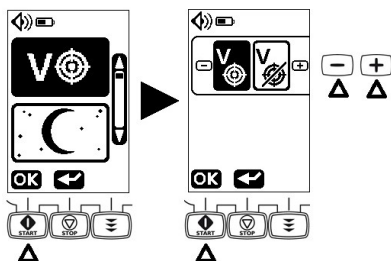






A  , majd a  ,  gomb megnyomásával görgethet felfelé/lefelé az almenük között.

A  megnyomásával léphet be az almenübe.

5.2 Táplálási mód

Ezen a képernyőn be van kapcsolva a célvolumen üzemmód . Ha a táplálást célvolumen nélkül állítja be, valamint különböző áramlási sebességekkel rendelkező, célvolumennel végzett táplálást is beállít, akkor csak az áramlási sebességek értéke kerül mentésre.




A táplálási mód kiválasztásához nyomja meg a  billentyűt. A célvolumen üzemmód be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a  vagy a  billentyűt (alapértelmezett beállításként be van kapcsolva). A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.

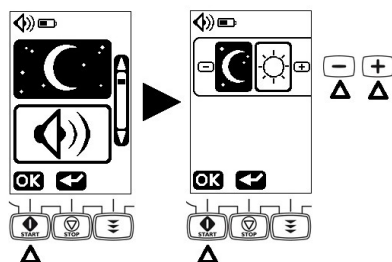
TÁJÉKOZTATÁS







- A célvolumen üzemmód kikapcsolásakor a kijelzőről eltűnik a célvolumen és a folyamatjelző sáv.
- Ha a beállítások lezárása be van kapcsolva, a célvolumen bekapcsolásához/kikapcsolásához hozzáférési kódra van szükség.

5.3 Éjszakai üzemmód

Ezen a képernyőn be van kapcsolva az éjszakai üzemmód .





A  megnyomásával válasszon az éjszakai vagy a nappali üzemmód között. A  megnyomásával aktiválja a nappali vagy a  megnyomásával az éjszakai üzemmódot. A  megnyomásával erősítse meg az éjszakai vagy a nappali üzemmód választását.

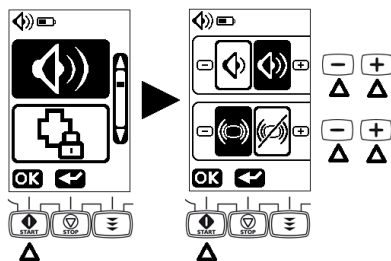
TÁJÉKOZTATÁS








- Az éjszakai üzemmód aktiválásakor a hálózati feszültség jelzőfényje és a képernyő fényereje csökken.
- Riasztás esetén a fényerő visszaáll normális erősségre.
- Az éjszakai üzemmód automatikusan kikapcsol a pumpa kikapcsolásakor.


5.4 Hang

Alapértelmezésként a pumpa a legmagasabb hangerőre  van beállítva. A hangerő csökkenthető .



A  gombbal választhatja ki a hangerőt és a billentyűhangot.

Az alacsony vagy magas hangerő kiválasztásához nyomja meg a   billentyűt. A  megnyomásával ki-, a  megnyomásával pedig bekapcsolhatja a billentyűhangot.

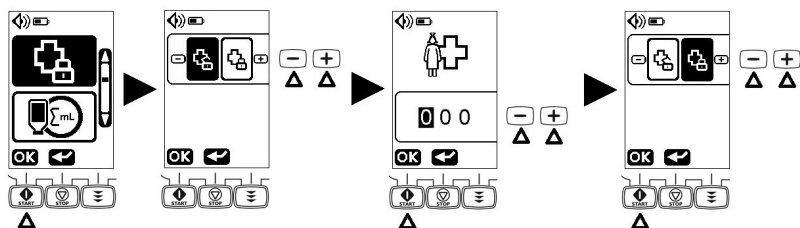
A  megnyomásával érvényesítheti a hangerőt és a billentyűhang be- vagy kikapcsolását (alapértelmezésben KI van kapcsolva).









FIGYELMEZTETÉS

A hangriasztások hangereje módosítható. Mindemellett ügyelni kell arra, hogy a felhasználó meghallja a riasztásokat, különösen amikor a pumpát akkumulátorról üzemeltetik.

5.5 Beállítások lezárása




Nyomja le a  billentyűt a beállítások zárolásának bekapcsolásához. A hozzáférési kód felületének megnyitásához nyomja meg a  és  billentyűket.

Írja be a hozzáférési kód egyes számjegyeit (0 és 9 között) a  és a  billentyűk segítségével, és erősítse meg őket a  gomb megnyomásával. Rossz kód beírása esetén visszaáll 0 0 0 értékre.

A beállítások zárolásának ki- vagy bekapcsolásához nyomja meg a  vagy  billentyűt. A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.

Ha a beállítási zár aktív:

- A  ikon megjelenik az állapotsávban.
- Nem lehet megváltoztatni a célvolumet és az áramlási sebességet.
- A következő billentyűk használhatók:


     ,  korlátozásokkal.

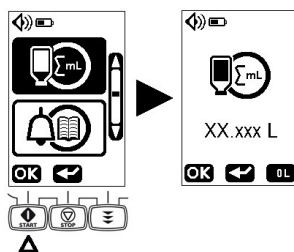
TÁJÉKOZTATÁS





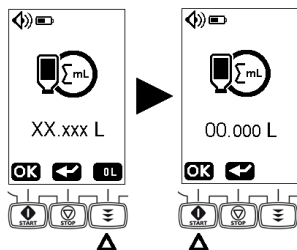
- A hozzáférési kódért forduljon a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez.
- A beállítási zár bekapcsolt/kikapcsolt állapota nem módosul a pumpa kikapcsolása után.
- A beállítási zár bekapcsolásakor a billentyűzet lezárása továbbra is bekapcsolható/kikapcsolható.

5.6 Összesített táplálási volumen számlálója

Az összesített táplálási volumen megjelenítéséhez nyomja meg a  gombot. Megjelenik a teljes táplálási volumen a legutóbbi nullázás óta.

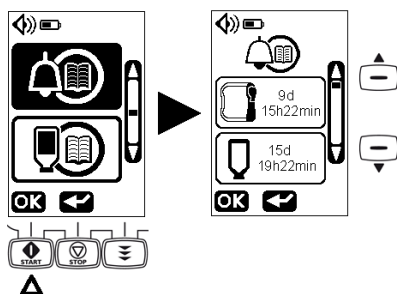



Ha szükséges, az összesített táplálási volumen (alapértelmezett beállítás) törléséhez nyomja meg a  billentyűt, majd a táplálási beállítások képernyőjének megnyitásához a  billentyűt.



5.7 Riasztási előzmények

A riasztási eseményeket automatikusan menti a pumpa memóriája.

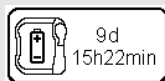



A riasztási események megjelenítéséhez nyomja meg a  gombot.

A  ,  megnyomásával léptethet a riasztási események között.

TÁJÉKOZTATÁS

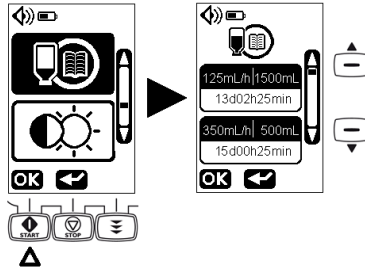
- A Riasztástörténet jelzi a riasztás típusát és az esemény óta eltelt időt.






Példa:  9d 15h22min – üres akkumulátorral kapcsolatos riasztás történt 9 nappal, 15 órával és 22 perccel korábban.

- Ha nincs hely több előzmény tárolására, a rendszer elkezd felülírni a legrégibbi eseményeket az új eseményekkel.

5.8 Táplálási előzmények



A táplálási események megjelenítéséhez nyomja meg a  gombot.

A  ,  megnyomásával lépkedhet a táplálási események között.

TÁJÉKOZTATÁS

- A táplálási előzmények a beadott mennyiségeket, a hozzájuk tartozó áramlási sebességeket és a beadásuk óta eltelt időt tartalmazza.

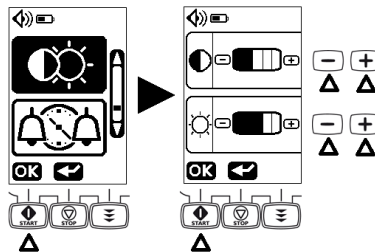




125mL/h | 1500mL
13d02h25min


Példa: 1500 mL-es volumen, 125 mL/h áramlási sebességgel történő beadása történt 13 nappal, 2 órával és 25 perccel korábban.

- Ha nincs hely több előzmény tárolására, a rendszer elkezd felülírni a legrégebbi eseményeket az új eseményekkel.

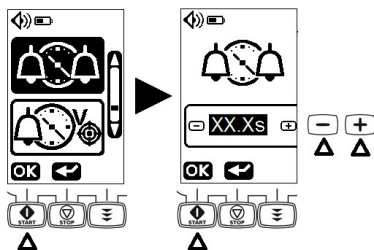
5.9 Kontraszt/Fényerő







A kontraszt vagy a fényerő beállításához nyomja meg a  billentyűt. A kontraszt vagy a fényerő beállításához nyomja meg a  /  gombot.

A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.

5.10 Két riasztási hang közötti idő beállítása



A két riasztási hang közötti időt a  billentyűvel állíthatja be. A két riasztási hang közötti időt a  /  segítségével állíthatja be. A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.

TÁJÉKOZTATÁS



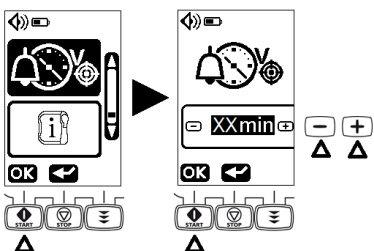
- Ez a beállítás nem érvényes az alacsony prioritású riasztásokra.
- Két riasztási hang közötti idő beállítása hozzáférési kódot igényel.




FIGYELMEZTETÉS




A 2 riasztási hang közötti idő 2,5–30 másodperc közötti értékre állítható be 0,5 másodperces lépésekben. Ez a beállítás megváltoztathatja a riasztások észlelését (az alapértelmezett érték 2,5 másodperc).

5.11 A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő beállítása



A „Célvolumen rövidesen elérve” üzenet megjelenéséig eltelt idő beállításához nyomja meg a  billentyűt. A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő beállításához nyomja meg a  vagy a  gombot.

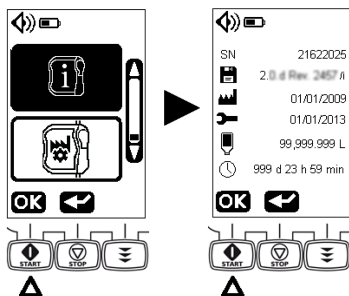
A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.


TÁJÉKOZTATÁS








- A „Célvolumen rövidesen elérve” üzenet és a „Célvolumen elérve” riasztás közötti időt 0–59 perc között lehet beállítani 1 perces lépésekben (az alapértelmezett beállítás 0 perc).
- A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő beállítása hozzáférési kódot igényel.

5.12 Műszaki adatok



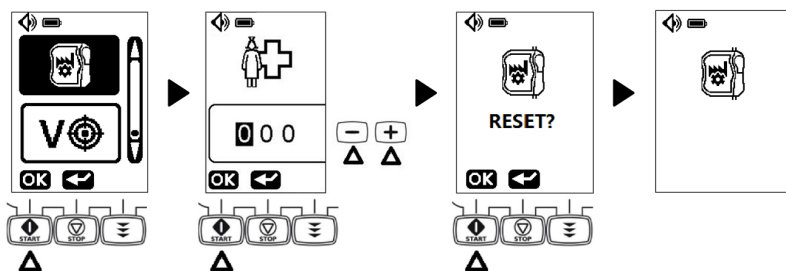
A  megnyomásával érheti el a műszaki adatokat megjelenítő menüt.


MEGJEGYZÉS: A műszaki információs menüben a következő információk láthatók:




- SN A pumpa sorozatszám
-  Szoftververzió/hardververzió
-  Gyártás dátuma (hh/nn/éééé)
-  Az utolsó karbantartás dátuma (hh/nn/éééé)
-  Teljes beadott volumen
-  Teljes működési idő


5.13 Gyári beállítások visszaállítása

Egy betegről egy másik betegre való átállás elősegítése érdekében ajánlott a gyári beállítások visszaállítása.



A hozzáférési kód felületének megnyitásához nyomja meg a  billentyűt.

Írja be a hozzáférési kód egyes számjegyeit (0 és 9 között) a  és a  billentyűk segítségével, és erősítse meg őket a  gomb megnyomásával. Rossz kód beírása esetén visszaáll 0 0 0 értékre.

A gyári beállítások visszaállításához nyomja meg a  billentyűt. A visszaállítást jelző szimbólum 2 másodpercig villog.

- Minden korábbi beállítás törlődik.
- Minden pumpabeállítás visszaáll a gyári beállításokra



TÁJÉKOZTATÁS

A gyári beállítások visszaállításához hozzáférési kód szükséges.

6 Tisztítás és fertőtlenítés

6.1 Tiltott tisztító- vagy fertőtlenítőszer

Ne használja a következő anyagokat tartalmazó tisztító- vagy fertőtlenítőszeret, mivel ezek az agresszív szerek károsíthatják az eszköz műanyag részeit, ami hibás működéshez vezethet:

- triklór-etilén
- dörzshatású detergensek

6.2 Óvintézkedések

Tisztítsa meg a pumpát és pumpatartót, ha szondatáplálékkal vagy gyógyszerekkel szennyeződtek, de legalább hetente egyszer.

Tisztítás után körülbelül 5 percre hagyja száradni a pumpát, mielőtt elindítaná vagy a hálózati feszültséghez csatlakoztatná.

Egy képzett nővérnek vagy asszisztensnek minden egyes beteghasználat után meg kell tisztítania a pumpát.

FIGYELMEZTETÉS



- A pumpa nem sterilizálható, az ugyanis károsíthatja a pumpát. Az Amika nem steril orvostechikai eszköz.
- A pumpa behelyezése előtt meg kell tisztítani az Amika hátizsákot. Kérjük, olvassa el az erre vonatkozó kísérő dokumentációt.
- A visszaszereléskor győződjön meg róla, hogy az eredeti ajtót használja-e (ellenőrizze, hogy a pumpa sorozatszáma megegyezik-e az ajtóéval). A pumpák ajtajának összekeverése súlyos pumpahibákat okozhat.

6.3 Ajánlott tisztító- és fertőtlenítőszer

Didecil-dimetil-ammonium-klorid (például: Wip'Anios Excel az Aniostól).

Bővebb információkért vegye fel a kapcsolatot a tisztításért és a fertőtlenítésért felelős osztállyal.

6.4 Tisztítási és fertőtlenítési útmutató és protokoll

TÁJÉKOZTATÁS



- Ne merítse folyadékba a pumpát és pumpatartót, és ne engedje, hogy

folyadékok az eszköz burkolata alá hatoljanak.



- A pumpa és a pumpatartó ellenállnak a javasolt tisztítószernek (lásd *Ajánlott tisztító- és fertőtlenítőszer* oldalszám: 42).

6.4.1 Tisztítási utasítások

Előfeltételek

- A pumpa ki van kapcsolva.
- A tápkábel és az egyéb kábelek ki vannak húzva.
- A pumpa nem csatlakozik a tartóhoz.
- A levegő szobahőmérsékletű (20–25 °C).
- A kezelő megfelelő védőfelszerelést visel.

Protokoll

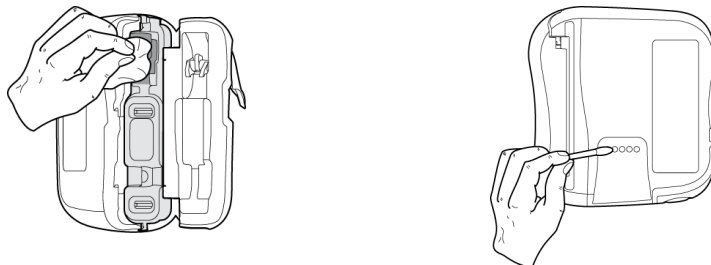
1. Helyezze a pumpát és a pumpatartót megtisztított felületre vagy egyszer használatos alátétre. A tisztítás megkönnyítéséhez eltávolítható a pumpa ajtaja.



MEGJEGYZÉS: Szükség esetén az egész pumpa folyó vízzel tisztítható. Az ajtó folyadékba meríthető és elkülönítve, folyó vízzel tisztítható.

2. Tisztítás közben ne fordítsa fejjel lefelé a pumpát, mert folyadék szivároghat be az akkumulátorajtón.
3. Azonnal használható törölkendővel távolítsa el a nagyobb szennyeződések.
4. Fentről lefelé haladva alaposan törölje le a pumpa összes szabad felületét (burkolat, billentyűzet, csavarok, a tartó csatlakozója stb.). Óvatosan törölje át a pumpa szabadon levő mechanizmusát és az érzékelőket (csővezető, lila színű betét).

Ajánlott, hogy a tisztítás legalább 1 percig tartson (várjon legalább 1 percig, amíg láthatóan nedvesek a felületek), hogy az összes szerves anyag feloldódjon és eltávolításra kerüljön. Ne hagyja, hogy folyadék folyjon, szivárogon vagy csöpöngen a pumpa burkolata alá. Az érintkezőket vattapamaccsal tisztítsa meg.



5. Ismétlje meg a 4. lépést a pumpaajtóval (burkolat, kar, belső ajtó) és a tartóval (az állvány szorítócsavarja, burkolat stb.)
6. Friss, azonnal használható törölkendővel alaposan törölje át a szabad felületeket. Ajánlott, hogy a tisztítás legalább 1 percig tartson (várjon legalább 1 percig, amíg láthatóan nedvesek a felületek), hogy az összes szerves anyag feloldódjon és eltávolításra kerüljön.

7. Törölje le a tápkábelt.
8. Hagyja a készüléket szobahőmérsékleten teljesen megszáradni.
9. A visszaszereléskor győződjön meg róla, hogy az eredeti ajtót használja-e (ellenőrizze, hogy a pumpa sorozatszám megegyezik-e az ajtóéval).

6.4.2 Fertőtlenítési utasítások

Előfeltételek

- A tisztítási eljárást végrehajtották.
- A pumpa ki van kapcsolva.
- A tápkábel és az egyéb kábelek ki vannak húzva.
- A pumpa nem csatlakozik a tartóhoz.
- A levegő szobahőmérsékletű (20–25 °C).
- A kezelő megfelelő védőfelszerelést visel.

Protokoll

1. Helyezze a már megtisztított pumpát és pumpatartót egy megtisztított felületre vagy egyszer használatos alátétre. A fertőtlenítés megkönnyítése érdekében a pumpa ajtaja eltávolítható.
2. Fertőtlenítés közben ne fordítsa fejjel lefelé a pumpát, mert folyadék szivároghat be az akkumulátorajtón.
3. Azonnal használható törölkendővel törölje le a pumpa, a tartó és a pumpaajtó összes hozzáférhető felszínét (a tisztítási protokollban leírtak szerint), ügyelve arra, hogy az összes repedést, nyílást és nehezen elérhető területet érintse. Ne hagyja, hogy folyadék folyjon, szivároghjon vagy csöpöngen a pumpa burkolata alá.
4. Friss, azonnal használható törölkendővel ismételje meg a 3. lépést. A minimális kontaktidő mindegyik lépés esetén 3 perc legyen a baktericid hatás kifejtéséhez (a felület maradjon láthatóan nedves legalább 3 percig). A kívánt antimikrobás hatás elérése érdekében tartsa be a gyártó által javasolt kontaktidőt.
5. Törölje le a tápkábelt.
6. Hagyja a pumpát szobahőmérsékleten teljesen megszáradni.
7. A visszaszereléskor győződjön meg róla, hogy az eredeti ajtót használja-e (ellenőrizze, hogy a pumpa sorozatszám megegyezik-e az ajtóéval).

7 Riasztások és biztonsági beállítások

7.1 Riasztások/Teendők

Bekapcsolása után az Amika pumpát egy folyamatosan működő ellenőrző rendszer felügyeli.

Ajánlott, hogy a felhasználó az Amika pumpa előtt helyezkedjen el, hogy jobban lássa a riasztási kijelzést.

Feltétlenül tegye meg a megfelelő intézkedéseket a riasztással kapcsolatosan. A hibás vagy elhalasztott intézkedés a kezelés késleltetéséhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A pumpa hallható riasztási jelzéseket ad ki. Az orvosi berendezések által kibocsátott, hallható riasztásokat a környezeti zajok elnyomhatják. A környezetet figyelembe véve győződjön meg arról, hogy a felhasználó hallja-e a riasztást.


Minden riasztás 45 dB(A) és a 85 dB(A) közötti hangerővel szólal meg.

Két különböző hangerőszint választható a riasztáshoz: alacsony és magas. A riasztás hangerejének beállításához lásd: *Hang* oldalszám: 34.




MEGJEGYZÉS: A dB(A) az ISO 3744 szerint mért átlagos hangnyomásszint.


7.1.1 A tájékoztató jelzések vagy riasztások különböző típusai

Tájékoztató jelzés hangja (2 sípolás)		Tájékoztató jelzés	A táplálás folytatódik / leáll
Tájékoztató jelzés hangja (1 sípszó)		Tájékoztató jelzés	A táplálás folytatódik
Villogó sárga LED és riasztási hang (2 sípolásból álló sorozatok)		Tájékoztató jelzés	Nincs táplálás, továbbra is tétlen
Világító sárga LED és riasztási hang (3 sípolásból álló sorozatok).		Riasztás előtti tájékoztatás (Alacsony prioritású riasztás)	A táplálás folytatódik
Villogó sárga LED és riasztási hang (3 sípolásból álló sorozatok)		Működési riasztás (Közepes prioritású riasztás)	A táplálás leáll
Villogó piros LED és riasztási hang (10 sípolásból álló sorozatok)		Műszaki riasztás (Magas prioritású riasztás)	A táplálás leáll

Villogó piros LED és berregő hang		Meghibásodásbiztos műszaki riasztás (Magas prioritású riasztás)	A táplálás leáll
-----------------------------------	---	---	------------------

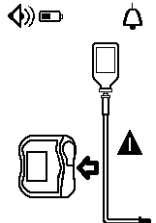
Működési riasztás vagy riasztás előtti tájékoztatás esetén:

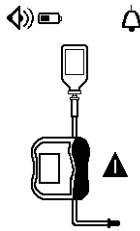
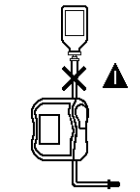
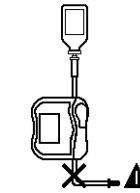
- a riasztási hang némításához nyomja meg a  gombot, lásd: *Riasztás elnémítása* oldalszám: 31;
- a riasztást vagy a riasztást megelőző tájékoztatást okozó probléma azonosításához nézze meg a pumpán kijelzett rajzot;
- a riasztás kikapcsolásához (kivéve az akkumulátor riasztását) nyomja meg a  billentyűt;
- tegyen korrekciós intézkedést (lásd a lenti táblázatot);
- indítsa újra a táplálást a  billentyűvel.

	<p>FIGYELMEZTETÉS</p> <p>Azonosítsa a kijelzett információkat, szimbólumokat és állapotot az alábbi táblázat segítségével, hogy megtudja a jelentésüket, és hogy megtehesse a megfelelő intézkedéseket.</p>
--	--

7.1.2 Riasztások leírása

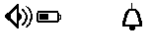



Vezeték ellenőrzése

Szimbólum	Leírás	Műveletek
Közepes prioritás – a sárga LED-ek villognak		
<p>Adagoló szerelék</p> 	<p>Hiányzó vagy nem megfelelően behelyezett adagolókészlet, vagy rossz adagolókészlet behelyezése.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze az adagolókészlet helyzetét a pumpamechanika fölött és alatt, és helyezze be megfelelően, ha szükséges. ■ Ellenőrizze, hogy a megfelelő adagolókészletet használja-e (kizárólag Amika adagolókészletek használhatók). <p>▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet telepítése</i> oldalszám: 21.</p>
	<p>A szorítókapocs behelyezésének helyszíne szennyeződött.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Távolítsa el a szennyeződést törülközővel és szappanos vízzel, illetve a kórház előírásai szerint. ■ Hagyja a pumpát megszáradni. <p>▷ Lásd: <i>Fertőtlenítési utasítások</i> oldalszám: 44.</p>



Szimbólum	Leírás	Műveletek
Ajtó nyitva 	A pumpa ajtaját nem csukták be megfelelően indításkor.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csukja be a pumpa ajtaját. ▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet telepítése</i> oldalszám: 21.
	A pumpa ajtaja kinyílt az indítás után.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csukja be a pumpa ajtaját. ▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet telepítése</i> oldalszám: 21.
	A pumpa ajtaja nincs a helyén.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Helyezze vissza az ajtót.
	Az ajtómechanika meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal.
Felső szár elzáródása 	A felső szárban található áramlási útvonal elzáródott a tartály és a pumpa között.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nyissa ki az ajtót, ellenőrizze az adagolókészlet telepítését. ▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet telepítése</i> oldalszám: 21. ■ Ellenőrizze, hogy az adagolókészlet nincs-e összetekeredve. ■ Győződjön meg arról, hogy nyitva van-e a felső szár szorítókapcsa. ■ Szükség esetén öblítse át a csövet. ■ Nézze meg, nincs-e elzáródás a felső vagy az alsó szárban.
Alsó szár elzáródása 	Az alsó szárban található áramlási útvonal elzáródott a pumpa után, a beteg oldalán.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nyissa ki az ajtót, ellenőrizze az adagolókészlet rögzítését. ▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet telepítése</i> oldalszám: 21. ■ Ellenőrizze, hogy az adagolókészlet nincs-e összetekeredve. ■ Igazítsa meg az adagolókészletet és ellenőrizze, hogy igazítás után a táplálék szabadon áramlik-e. ■ Ellenőrizze, hogy a táplálócső átjárható-e. ■ Szükség esetén öblítse át a csövet. ■ Nézze meg, nincs-e elzáródás a felső vagy az alsó szárban.

Táplálás ellenőrzése


Szimbólum	Leírás	Műveletek
Alacsony prioritás – a sárga LED-ek egyenletesen világítanak		

Szimbólum	Leírás	Műveletek
<p>Célvolumen rövidesen elérve</p>  <p>125 mL/h</p>  <p>▲</p>  <p>1500 mL</p> 	A célvolumen rövidesen elérve.	<p>A menüben beállítható, hogy a célvolumen elérése előtt mennyi idővel jelenjen meg az üzenet.</p> <p>▸ Lásd: <i>A Célvolumen rövidesen elérve üzenet megjelenéséig eltelt idő beállítása</i> oldalszám: 39.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Táplálás befejezése vagy táplálás folytatása.




Közepes prioritás – a sárga LED-ek villognak

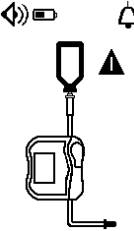
<p>Célvolumen elérve</p>  <p>125 mL/h</p> <p>1500 mL</p> 	A célvolumen el lett érve. (Betelő előrehaladási sáv)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fejezze be a táplálást, vagy folytassa a következő lépéssel.
--	---	--

Működés ellenőrzése

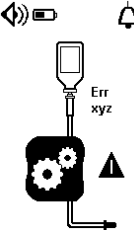


Szimbólum	Leírás	Műveletek
Alacsony prioritás – a sárga LED-ek egyenletesen világítanak		
<p>Akkumulátor lemerült előriasztás</p>  villog	Az akkumulátor majdnem teljesen lemerült. A lemerült akkumulátorra figyelmeztető riasztás előtt körülbelül 30 perccel jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csatlakoztassa a pumpát a hálózati tápellátáshoz a pumpatartón keresztül. A pumpa működésének folytatásához töltsse fel az akkumulátort.

Közepes prioritás – a sárga LED-ek villognak




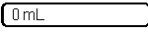
<p>Akkumulátor lemerült</p>    <p>villog</p>	Nem áll rendelkezésre a minimális akkumulátorfeszültség. Legalább 10 perccel azelőtt jelenik meg, hogy az akkumulátor teljesen lemerülne.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csatlakoztassa a pumpát a hálózati tápellátáshoz a pumpatartón keresztül. Töltsse fel az akkumulátort a pumpa működésének folytatásához.
--	---	--

Szimbólum	Leírás	Műveletek
<p>Üres tasak/Levegő a vezetékben</p> 	A tápszert tartalmazó tartály üres.	<ul style="list-style-type: none"> Fejezze be a táplálást, vagy csatlakoztassa az eszközt egy feltöltött tartályhoz.
	Levegő került az adagolókészletbe.	<ul style="list-style-type: none"> Töltsse fel végig az adagolókészletet. <p>▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet feltöltése</i> oldalszám: 24.</p>
	Szennyeződés az érzékelő területén (alsó csővezető).	<ul style="list-style-type: none"> Nyissa ki az ajtót, majd távolítsa el a szennyeződést törölkendővel és szappanos vízzel, illetve a kórház előírásai szerint (lásd: <i>Tisztítás és fertőtlenítés</i> oldalszám: 42). Hagyja a pumpát megszáradni.
	Az adagolókészlet nincs megfelelően csatlakoztatva a tartályhoz.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az adagolókészlet helyzetét, és helyezze be megfelelően, ha szükséges. <p>▷ Lásd: <i>Az adagolókészlet telepítése</i> oldalszám: 21.</p>




Magas prioritás – Villogó vörös fények – Hangjelzéses riasztás

<p>Műszaki riasztás</p> 	<p>Megjelenik egy műszaki riasztás kód a „Pumpahiba riasztás” ábrával.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Jegyezze fel a műszaki hiba kódját (Err xyz). A műszaki jellegű riasztások feloldásához nyomja meg a  gombot, vagy a  gombot 2 másodpercre. A pumpa ekkor azonnal (visszaszámlálás nélkül) kikapcsol. Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal.
<p>Meghibásodás-biztos műszaki riasztás</p>	<p>Tápellátással kapcsolatos hiba. Szoftvertvékenység (figyelő) hibája. RAM/ROM hibája.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal.

Tájékoztató jelzés – Villogó sárga LED-ek

Szimbólum	Leírás	Műveletek
<p>Indítsa el az emlékeztetőt</p>   <p>125 mL/h</p>  <p>1500 mL</p> 	<p>A pumpa be van kapcsolva, de 2 percig nem üzemeltetik (2 sípolás)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lépjen a következő lépésre, vagy kapcsolja ki a pumpát.

Emlékeztető

<p>Utolsó műszaki riasztási emlékeztetője</p>  <p>Err xyz</p>   <p>OK</p>	<p>A kikapcsolás előtt megjelent legutolsó specifikus műszaki riasztás emlékeztetésképpen újra megjelenik a következő bekapcsoláskor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jegyezze fel a műszaki hiba kódját (Err xyz). ■ Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal.
--	---	--

MEGJEGYZÉS: A riasztási feltétel és a műszaki riasztás létrehozása között beadott volumen legfeljebb 35 mL.

7.1.3 Maximális riasztáskésleltetés

A hiba megjelenése és a riasztás, például az Adagoló szerelék hiánya, a Felső szár elzáródása, az Alsó szár elzáródása, valamint az Üres tasak/Levegő a vezetékben riasztások megkezdése között több, mint 5 másodperc telik el (lásd: *Teljesítmény* oldalszám: 52).



TÁJÉKOZTATÁS

Ha egyszerre két riasztás jön létre, a pumpa szoftvere prioritási sorrendet állít fel köztük.

7.2 Hibaelhárítás

A probléma leírása	Javasolt teendő
<p>A felszerelt pumpa nem stabil</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze, hogy szorosra van-e húzva a szorító fogantyúja

A probléma leírása	Javasolt teendő
A pumpa sérült, zajos, füstöl, vagy valamelyik része rendellenesen forró. A pumpa képernyője, a tartó tápegysége vagy a Holder COM károsodott	<ul style="list-style-type: none"> ■ Húzza ki a tápkábelt ■ Ne használja az eszközt ■ Azonnal vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
A pumpát leejtették	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ne használja az eszközt ■ Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
Bekapcsolás után a pumpa nem indul el	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csatlakoztassa a pumpát a hálózati tápellátáshoz, mert lehet, hogy az akkumulátor teljesen lemerült ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
Az áramlási sebesség variációjára magasabb, mint az áramlási sebesség pontossága	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze az adagolókészlet konfigurációját ■ Ellenőrizze a folyadék viszkozitását ■ Ellenőrizze, hogy a folyadék hőmérséklete a normál tartományban van-e ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
Előlapot érintő probléma (billentyűk, LED-ek)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze az előlap általános állapotát (a billentyűzetet) ■ Ellenőrizze a kontrasztot ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
A hálózati feszültség jelzőfénye nem világít	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csatlakoztassa a pumpát a hálózati áramellátásra ■ Ellenőrizze, hogy a pumpatartó előlapján lévő LED világít-e. Amennyiben nem, húzza ki a hálózati aljzatból és dugja vissza. ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
A készülék magától kikapcsol	<ul style="list-style-type: none"> ■ Csatlakoztassa a pumpát a hálózati áramellátásra ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
Akkumulátorriasztás aktiválódik, pedig a pumpa megfelelően fel van töltve	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze a tápfeszültséget ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével
A készülék kikapcsol, amikor leválasztják a hálózati áramellátásról	<ul style="list-style-type: none"> ■ Az akkumulátor teljesen lemerült: Töltse fel az akkumulátort ■ Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjével

8 Műszaki adatok

8.1 Teljesítmény

8.1.1 Fontosabb teljesítményi paraméterek

A pumpa fontosabb teljesítményi paramétereit az alábbiak szerint határozhatók meg szabványos működési feltételek mellett:

- áramlási sebesség pontossága ($\pm 5\%$ 125 mL/h* esetén);
- elzáródás észlelési ideje (< 6 perc 50 mL/h sebesség mellett orvosi minőségű vízzel);
- közepes és magas prioritású riasztások kezelése, lásd: *A tájékoztató jelzések vagy riasztások különböző típusai* oldalszám: 45.



FIGYELMEZTETÉS

Az áramlási sebesség pontosságát befolyásolhatja az adagolókészlet konfigurációja, a csővezeték feszülése, a folyadék viszkozitása, a folyadék hőmérséklete, a tartály magassága és a táplálási beállítások.

8.1.2 Áramlási sebesség tartománya

Tartomány	1 mL/h és 600 mL/h között (alapértelmezett beállítás: 50 mL/h)
Lépésköz	1 mL/h 1 mL/h és 100 mL/h között 5 mL/h 100 mL/h és 600 mL/h között
Pontosság	$\pm 5\%$ 125 mL/h* esetén $\pm 10\%$ a teljes áramlási sebesség-tartományban

Ellenőrizze a kezdeti feltételeket a 60601-2-24 szabvány előírásai szerint. Két órás időszakban mért összesített volumen, 25 mL-es minimális volumennel és orvosi minőségű vízzel. * A valószínűség $\geq 80\%$.

A tartály magassága: 50 cm.

8.1.3 Volumtartomány

Tartomány	1 mL-től 5000 mL-ig (alapértelmezett beállítás 500 mL)
Lépésköz	1 mL 1 mL-től 100 mL-ig 5 mL 100 mL-től 5000 mL-ig

8.1.4 A felső szár és az alsó szár elzáródásai

Az elzáródási riasztás válaszüzeje különböző áramlási sebességek mellett.

Az alsó szár elzáródása miatti riasztás kiváltási küszöbértéke:

- Az elzáródást 787,6 Hgmm \pm 262,5 Hgmm nyomás esetén észleli a rendszer.

Maximális elzáródásészlelési idő		
Áramlási sebesség	Alsó szár elzáródása (1 m-rel a pumpa után)	Felső szár elzáródása (5 cm-rel a pumpa előtt)
1 mL/h	5 óra	1 óra 40 perc
25 mL/h	9 perc	4 perc

MEGJEGYZÉS: A pumpa maximális elzáródási nyomása 1050,1 Hgmm.

8.1.5 Volumen pontossága

	Pontosság	
A felső szárban történt elzáródás észlelésének határa*	≤ 25 mL	
Bólusz térfogata az elzáródás oldódásakor*	Áramlási sebesség 25 mL/h	< 5 mL

*Tesztkörülmeny: Ellennyomás: 0 Hgmm, tartálymagasság: 50 cm

MEGJEGYZÉS: Az elzáródás oldódása előtt bolus (< 5 mL) fordulhat elő.

8.1.6 Üres tasak/Levegő a vezetékben riasztás válaszüzeje különböző áramlási sebességek mellett

Az említett idő csak akkor érvényes, ha az adagolókészletet előzetesen feltöltötték.

Üres tasak/Levegő a vezetékben érzékelési idő	
Áramlási sebesség	Levegőtérfogat = 3,5 mL
1 mL/h	Maximum 3 óra 30 perc
25 mL/h	Maximum 10 perc
100 mL/h	Maximum 3 perc

8.1.7 Az adagolókészlet-riasztás válaszüzeje különböző áramlási sebességek mellett

Áramlási sebesség	Az adagolókészlet-riasztás észlelési ideje
1 mL/h	Maximum 15 perc 30 mp
25 mL/h	Maximum 45 mp
100 mL/h	Maximum 15 mp

8.2 Műszaki adatok

8.2.1 Üzem mód

Az Amika pumpa újrahajszonítható eszköz. A pumpa folyamatos táplálási módban biztosítja a folyadék beadását, amelyhez pumpálást és szorító lamellákat alkalmaz a folyadék beteg felé történő továbbításához.

8.2.2 Az áramellátás specifikációi

A tápkábelt közvetlenül az elektromos hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni.

Áramütés elleni védelem: II. osztály.

Tartó bemenete	Váltóáramú bemeneti feszültség: 100–240 V AC \pm 10% Váltóáramú bemeneti frekvencia: 50/60 Hz \pm 1 Hz Váltóáramú bemeneti áramerősség: 110 mA – 205 mA
Tartó kimenete	9 V DC \pm 5%/9 W (maximális terhelés)
Tápkábel hossza	Körülbelül 2 m (kivéve az M típusú dugót, amely kb. 3 m)

8.2.3 Az akkumulátor műszaki jellemzői

Jellemzők	NiMH (nikkel-fémhidrid) 4,8 V, 2,2 Ah NiMH
Tömeg	Körülbelül 110 g
Maximális töltési idő	6 óra

8.2.4 Energiafogyasztás

A pumpa fogyasztása szabványos üzemeltetési feltételek mellett: maximum 9 W.

8.2.5 Méretek – tömeg

	Tömeg	Méretek (M x Sz x Mé)
Pumpa	Körülbelül 610 g	Körülbelül 138 x 128 x 48 mm
Tartó	Körülbelül 400 g	Körülbelül 132 x 118 x 46 mm (állványrögzítő nélkül)
Tápkábel	-	Kábel hossza: körülbelül 2 m (kivéve az M típusú dugót, amely körülbelül 3 m)
Csomagolás	Kevesebb mint 400 g	Körülbelül 272 x 230 x 112 mm

8.2.6 Trombitagörbék

A trombitagörbék az áramlás átlagos pontosságának változásait ábrázolják egy meghatározott megfigyelési időszakban. A változások 5 pumpának és 1 pumpának az átfogó átlagos áramlástól való maximális és minimális eltéréseként jelennek meg az adott megfigyelési időszakra vonatkozóan.

A tesztelés eredményét a 60601-2-24 szabványban ismertetett módszerrel kaptuk.

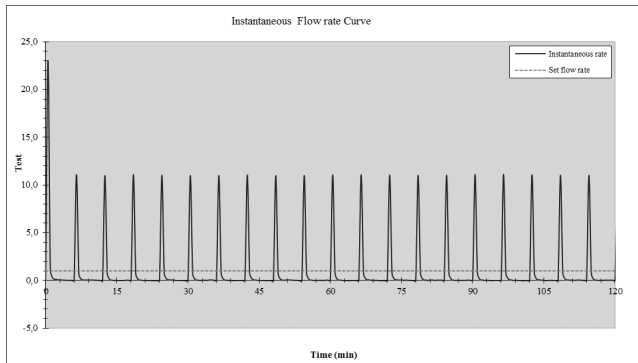
A görbék segítségünkre lehetnek a táplálási paraméterek megfelelőségének meghatározásában az egyes speciális tápszerek esetében.

Alkalmazott adagolókészlet: Amika Varioline

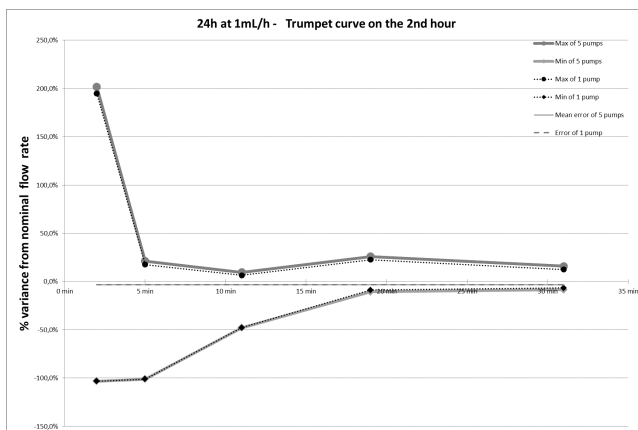
Használt folyadék: desztillált víz és Fresubin energjaital (csak 1 mL/h)

8.2.6.1 Minimális áramlási sebesség: 1 mL/h

Mintavételi idő: 30 másodperc

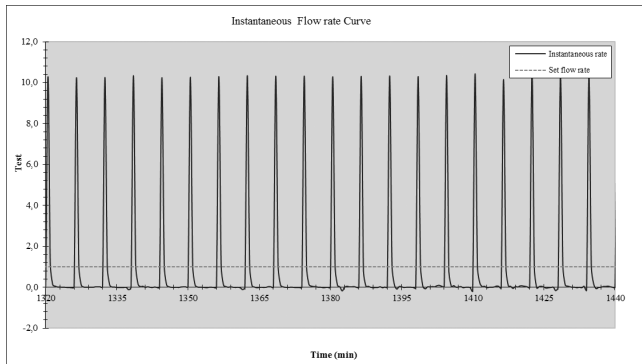


Indítás után azonnali áramlási sebesség áll be (1 mL/h a vizsgálati időszak első 2 órája során)

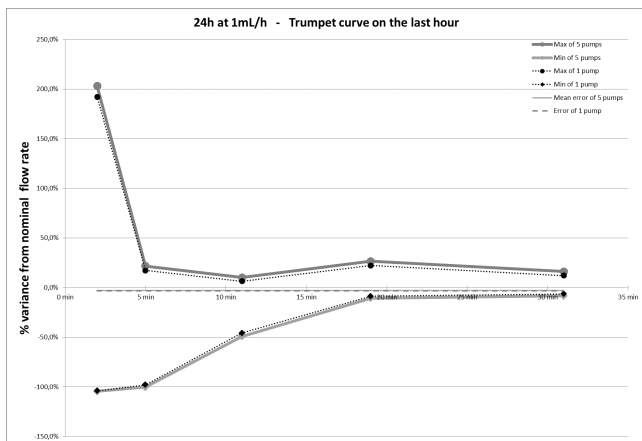


A 2, 5, 11, 19, 31 perces megfigyelési ablakok trombitagörbéi (1 mL/h a vizsgálati időszak második órájában)

Mintavételi idő: 30 másodperc

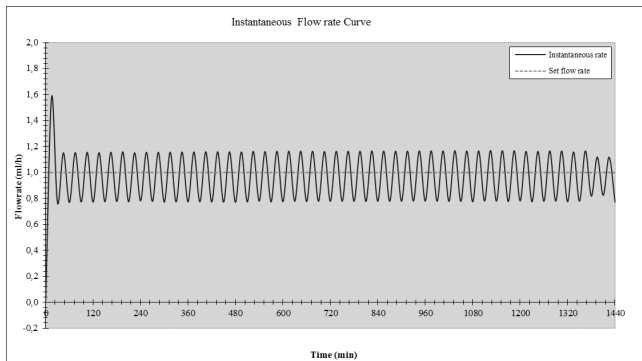


Azonnali sebesség (1 mL/h, a beállított változási intervallum, 24 óra utolsó 2 órája alatt)

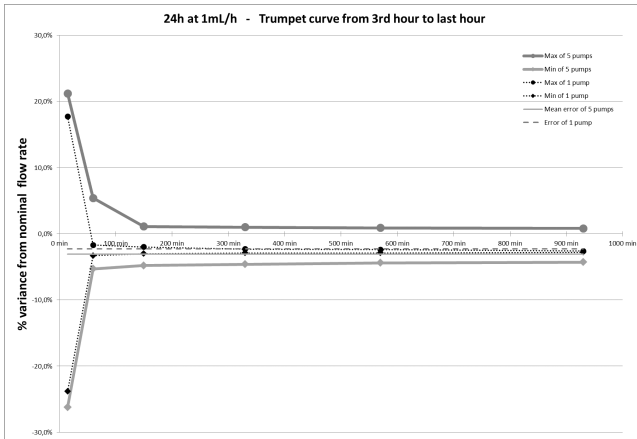


A 2, 5, 11, 19, 31 perces megfigyelési ablakok trombitagörbéi (1 mL/h a beállított változási intervallum, 24 óra utolsó órája alatt)

Mintavételi idő: 15 perc



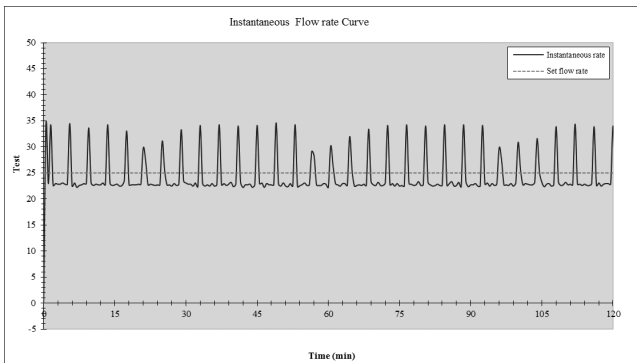
Azonnali áramlási sebesség (1 mL/h, a beállított változási intervallum, 24 óra alatt)



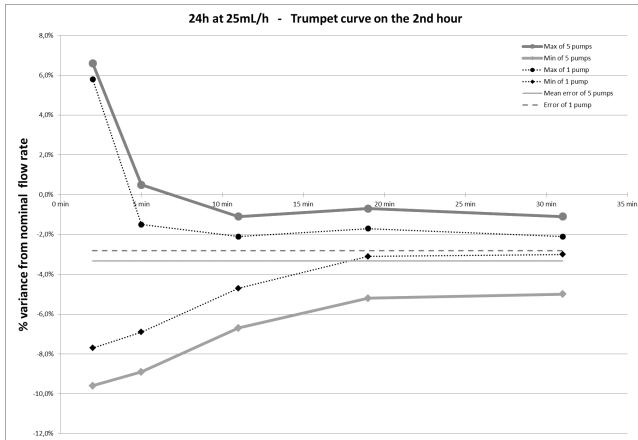
A 15, 60, 150, 330, 570, 930 perces megfigyelési ablakok trombitagörbéi (1 mL/h, a beállított változási intervallum, 24 óra alatt)

8.2.6.2 Köztes áramlási sebesség: 25 mL/h

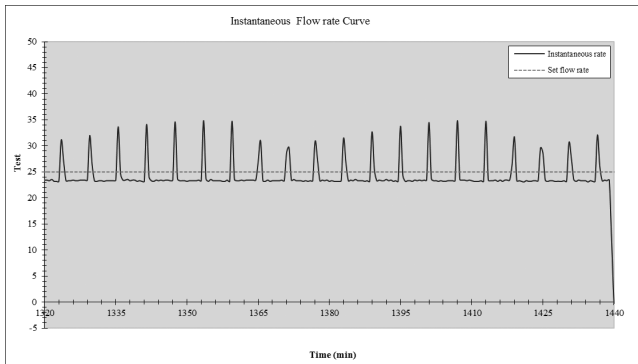
Mintavételi idő: 30 másodperc



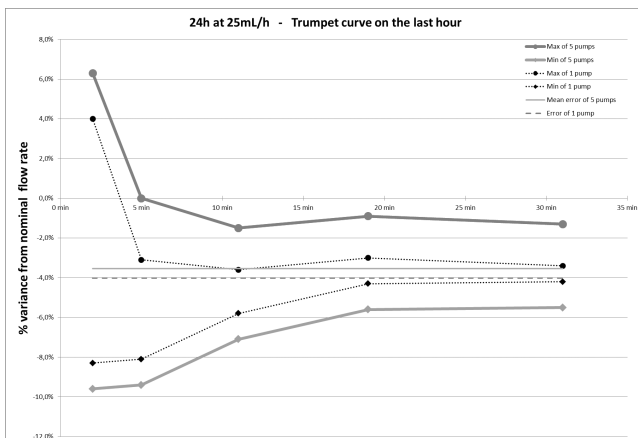
Indítás után azonnal a köztes áramlási sebesség áll be (25 mL/h a vizsgálati időszak első 2 órája során)



A 2, 5, 11, 19, 31 perces megfigyelési ablakok trombitagörbéi (25 mL/h a vizsgálati időszak második órájában)

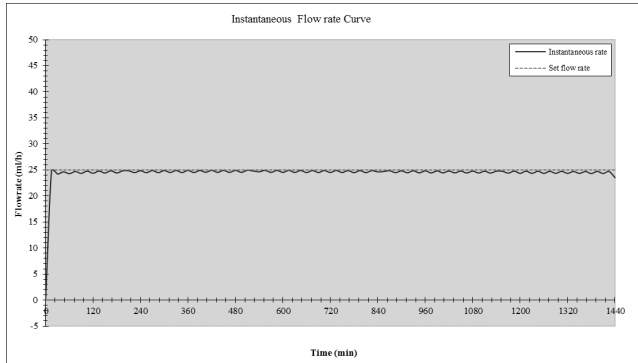


Azonnali sebesség (25 mL/h, a beállított változási intervallum, 24 óra utolsó 2 órája alatt)

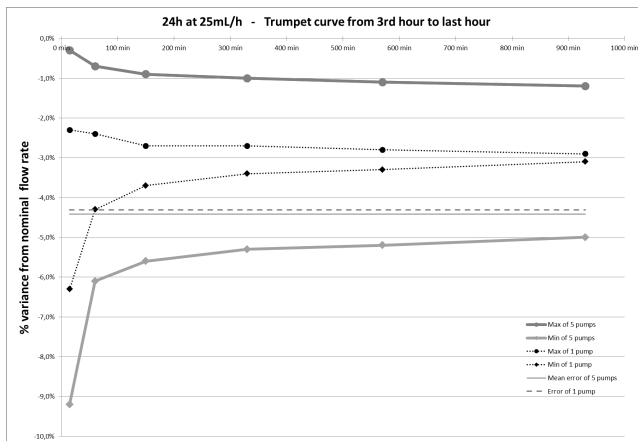


A 2, 5, 11, 19, 31 perces megfigyelési ablakok trombitagörbéi (25 mL/h a beállított változási intervallum, 24 óra utolsó órája alatt)

Mintavételi idő: 15 perc




Azonnali áramlási sebesség (25 mL/h, a beállított változási intervallum, 24 óra alatt)



A 15, 60, 150, 330, 570, 930 perces megfigyelési ablakok trombitagörbéi (25 mL/h, a beállított változási intervallum, 24 óra alatt)

8.2.7 Megfelelés a szabványoknak

Elektromos orvosi berendezések alapvető biztonságosságára és lényegi teljesítményére vonatkozó általános követelmények	Megfelel az IEC 60601-1 szabványnak
Elektromágneses kompatibilitás – Elektromos orvosi berendezésekre vonatkozó követelmények és tesztek	Megfelel az IEC 60601-1-2 szabványnak
Infúziós pumpák és vezérlők alapvető biztonságosságára és lényegi teljesítményére vonatkozó különleges követelmények	Megfelel az IEC 60601-2-24 szabványnak

Elektromos orvosi berendezések és orvosi elektronikai rendszerek riasztási rendszereire vonatkozó általános követelmények, tesztek és útmutatás	Megfelel az IEC 60601-1-8 szabványnak
Otthoni egészségügyi környezetben használt elektromos orvosi berendezésekre és orvosi elektronikai rendszerekre vonatkozó követelmények	Megfelel az IEC 60601-1-11 szabványnak
	Megfelel az orvostехnikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendeletnek 0123 : Meghatalmazott szervezet száma (TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse. 65, 80339 München, Germany)

MEGJEGYZÉS: A vonatkozó szabványok teljes felsorolását kérésre biztosítjuk. A készülék szívárgó áram ellen védett, és nem zavarja az EKG- vagy EEG-készülékek működését.

9 Szállítási, tárolási és újrahasznosítási feltételek

9.1 Tárolási és szállítási feltételek

A táplálási eszközök szállítása közben az Amika pumpát nem szabad levenni az állványáról vagy a sínjéről, különösen ha a táplálás folyamatban van.

A pumpa szállítása után ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakoztatva van-e és működőképes-e.

A megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében a pumpát a meghatározott tárolási és szállítási feltételek mellett kell használni.

A tárolásra és szállításra vonatkozóan további információkért lásd: *Felhasználási környezet* oldalszám: 9.

9.2 Tárolás

Ügyeljen rá, hogy a pumpa megfelelő módon legyen tárolva, ezzel elkerülve a pumpa meghibásodását.



TÁJÉKOZTATÁS

- A tárolási területnek tisztának, rendezettnek kell lennie, és meg kell felelnie a fenti tárolási feltételeknek.
- Az Amika pumpát óvatosan kell kezelni tárolás közben.



FIGYELMEZTETÉS

- Ha a készüléket több, mint 2 hónapig nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort és tárolja azt a fenti tárolási feltételek mellett.
- Ha a készüléket anélkül tárolja, hogy kivette volna belőle az akkumulátort, akkor töltsse fel az akkumulátort legalább egyszer havonta úgy, hogy az eszközt legalább 6 órára a hálózati tápellátáshoz csatlakoztatja.
- Az Amika készüléket meg kell tisztítani és fertőtleníteni kell a tárolás előtt (lásd: *Tisztítás és fertőtlenítés* oldalszám: 42).

9.2.1 A készülék előkészítése tárolásra

A készüléket az alábbiak szerint készítse elő tárolásra:

1. Ellenőrizze, nincs-e éppen használatban a pumpa egy betegnél.
2. Kapcsolja KI a pumpát, majd vegye le a felhelyezett adagolókészletet (lásd: *Az adagolókészlet eltávolítása/cserélése a pumpáról* oldalszám: 29).
3. Húzza ki a pumpa tápkábelét (lásd: *Elektromos leválasztás* oldalszám: 18).
4. Vegye le a pumpát és tartóját a rúdról vagy a sínről (lásd: *A pumpa eltávolítása a pumpatartóról* oldalszám: 18).
5. Tisztítsa meg a pumpát (lásd: *Tisztítás és fertőtlenítés* oldalszám: 42).
6. Kezelje óvatosan a pumpát, és tárolja megfelelő helyen.

9.2.2 A készülék üzembe helyezése tárolás után



TÁJÉKOZTATÁS

- Ha a tároláshoz eltávolította az akkumulátort, forduljon az orvosbiológiai osztályhoz, hogy helyezték vissza az akkumulátort a készülékbe, mielőtt használatba venné a pumpát.
- Ajánlatos feltölteni az akkumulátort úgy, hogy legalább 6 órára a hálózati áramforrásra csatlakoztatva hagyja a készüléket. Hosszas tárolást követően szükség lehet néhány percre, mielőtt a pumpa újra használható lenne (megjelenik egy homokóra).

9.3 Újrahasznosítás és hulladékkezelés



Az ilyen címkével megjelölt akkumulátorokat, tartozékokat és készülékeket tilos az általános hulladékgyűjtőkbe helyezni. Szennyezhetik a környezetet, és egészségügyi kockázatot jelenthetnek a lakosságra és a hulladékfeldolgozó dolgozókra.

Elkülönítve kell összegyűjteni és a helyi szabályozásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani őket.

A kidobás előtt gondoskodjon arról, hogy a műszaki kézikönyvben leírt eljárásnak megfelelően egy képzett szakember eltávolítsa az akkumulátort a készülékből.

A hulladékkezeléssel és a szétszedéssel kapcsolatos további információkért forduljon a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez.

10 Útmutató és a gyártó elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó nyilatkozata

Az Amika pumpa rendeltetésszerűen használható az alább meghatározott elektromágneses környezetben.

Az Amika pumpa vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy a készüléket ilyen környezetben használják.

A jelen kézikönyvben meghatározott esetek kivételével a pumpa működését egy minősítéssel rendelkező kezelőnek rendszeresen ellenőriznie kell, ha a pumpát más elektromos berendezések közelében telepítették.

Az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó további információkért lásd: Amika műszaki kézikönyv.

FIGYELMEZTETÉS



- A hosszú idejű röntgenexpozíció károsíthatja a készülék elektromos alkatrészeit, és befolyásolhatja az áramlási sebesség pontosságát. A biztonságos használat érdekében a következőket javasoljuk:
 - a készüléket mindig a lehető legmesszebb helyezze el a betegtől és a forrástól;
 - korlátozza a készülék jelenlétét az ilyen környezetben.
- Ha elektromágneses zavar esetén az alapvető teljesítmény (lásd: *Fontosabb teljesítményi paraméterek* oldalszám: 52) elveszik vagy csökken, a betegre jelentett következmények az alábbiak lehetnek: túlادagolás, aluladagolás, a kezelés késleltetése, trauma.

10.1 Az elektromágneses kompatibilitásra és az interferenciára vonatkozó útmutatás

Az Amika készüléket az orvostechikai eszközökre vonatkozó elektromágneses kompatibilitási szabványoknak megfelelően vizsgálták. Immunitását úgy tervezték, hogy biztosítsa a megfelelő működést. A kibocsátott sugárzás korlátozásával elkerülhető a más berendezésekkel való káros interferencia.

A CISPR 11 szabvány kibocsátott sugárzásra vonatkozó követelményei szerint az Amika egy B osztályú készülék. Előfordulhat, hogy a felhasználónak enyhítő intézkedéseket kell tennie, például át kell helyeznie vagy el kell forgatnia a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS

Az Fresenius Kabi által ajánlottól eltérő tartozékok és kábelek használata növelheti az emissziót és/vagy csökkentheti az Amika rendszer immunitását.

Ha az Amika készüléket nagyfrekvenciájú sebészeti berendezések, röntgenkészülékek, NMR, mobiltelefonok, DECT telefonok vagy vezeték nélküli hozzáférési pontok, hordozható RFID-olvasók, nagyméretű RFID-olvasók és RFID címkék vagy ehhez hasonló készülékek

közelségben helyezik el, alapvetően fontos betartani az Amika és a berendezés közötti minimális távolságot (lásd: „Ajánlott elválasztási távolságok a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések és a pumpa között oldalszám: 64”). Ha az Amika káros interferenciát okoz, vagy ha az egyéb készülékek okoznak benne interferenciát, a felhasználónak ajánlatos az alábbi műveletek valamelyikével kijavítani az interferenciát:

- Helyezze át vagy forgassa el az Amika készüléket, a beteget vagy a zavaró berendezést.
- Módosítsa a kábelek elvezetését.
- Csatlakoztassa az Amika hálózati tápkábelének dugóját a védelemmel/tartalékkal/szűrővel ellátott áramellátásra vagy közvetlenül egy UPS (szünetmentes táp) áramkörre.
- Növelje az Amika és a beteg vagy a zavaró berendezés közötti távolságot.
- Csatlakoztassa az Amika készüléket egy olyan áramkör kimenetére, amely eltér attól, amelyre a beteg vagy a zavaró berendezés csatlakozik.
- Bármely esetben, kontextustól függetlenül, a felhasználónak együttműködési vizsgálatot kell folytatnia a valós helyzetben, hogy megtalálja a megfelelő beállítást és helyet.

10.2 Útmutató és gyártói nyilatkozat – Elektromágneses védettség

Az Amika pumpa rendeltetésszerűen használható az Amika műszaki kézikönyvében meghatározott elektromágneses környezetben.

Az Amika pumpa vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy a készüléket ilyen környezetben használják.

10.3 Ajánlott elválasztási távolságok a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések és a pumpa között

Az Amika pumpát olyan elektromágneses környezetben való használatra tervezték, amelyben a rádiófrekvenciás zavar szabályozva van.

Az Amika felhasználója megakadályozhatja az elektromágneses interferenciát azzal, hogy fenntartja a kommunikációs készülék (adó) maximális kimeneti teljesítménye szerint javasolt alábbi minimális távolságot a hordozható/mobil RF kommunikációs berendezések (adók) és az Amika között.

FIGYELMEZTETÉS



- A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve a perifériákat, például az antennakábeleket és a külső antennákat) nem szabad 30 cm-nél (12 hüvelyk) közelebb vinni az Amika bármely részéhez, a gyártó által biztosított kábeleket is ideértve. További információkért lásd a berendezés műszaki kézikönyvét. Az előírt távolság be nem tartása csökkentheti a teljesítményt, valamint biztonsági kockázatokhoz vezethet.
- 80 MHz-en és 800 MHz-en a magasabb frekvenciatartományhoz tartozó elválasztási távolság érvényes.
- Ezek az útmutatások nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses hullámok terjedését az épületek, a tárgyak és az emberek elnyelő és visszaverő hatása befolyásolja.

- A készülék más berendezés mellé helyezve nem használható. Ha szükséges az egymás melletti használat, figyelni kell a készülék normál működését abban a konfigurációban, amelyben a használatát tervezték (Amika pumpa tápkábel, USB-kábel és a nővérhívó kábele).

11 Szervizszolgáltatások

11.1 Jótállás

11.1.1 Általános jótállási feltételek

A Fresenius Kabi szavatolja, hogy a termék az elfogadott értékesítési feltételekben meghatározott ideig mentes marad a gyártási és anyaghibáktól. A jótállás nem vonatkozik az akkumulátorra és a tartozékokra.

11.1.2 Korlátozott jótállás

A Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjének vagy meghatalmazott képviselőjének gyártási- és anyaghibákra vonatkozó jótállásának feltétele, hogy betartsa a következőket:

- A Fresenius Kabi nem vállal felelősséget azért, ha a készülék szállítás közben elvész vagy megsérül;
- a készüléket a jelen használati útmutatóban és más mellékelt dokumentumokban leírt utasításoknak megfelelően használják;
- a készülék nem károsodhat a tárolás vagy javítás során, és nem láthatók rajta a nem megfelelő használat jelei;
- a készüléket csak szakképezett személyzet módosíthatja vagy javíthatja;
- tilos kicserélni a készülék belső akkumulátorát a gyártó által meghatározottól eltérő akkumulátorral;
- a sorozatszámot (ID/N°) tilos módosítani, megváltoztatni vagy törölni.

TÁJÉKOZTATÁS



- Ha ezeket a feltételeket nem tartják be, a Fresenius Kabi árajánlatot készít a készülék javításához szükséges alkatrészekre és munkára vonatkozóan.
- Ha a készülék visszaküldése és/vagy javítása válik szükségessé, forduljon a Fresenius Kabi ügyfélszolgálatához.

11.1.3 Az akkumulátorokra és tartozékokra vonatkozó jótállási feltételek

Az akkumulátorokra és a tartozékokra külön jótállási feltételek vonatkozhatnak.

További információkért forduljon a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez.

11.2 Minőség-ellenőrzés

A kórház kérésére **12 havonta** el lehet végezni az Amika **minőség-ellenőrzési** bevizsgálását.

A (jótállás részét nem képező) rendszeres bevizsgálás a műszaki kézikönyvben ismertetett különböző vizsgálatok elvégzéséből áll (beleértve a riasztórendszer működési ellenőrzését). Olvassa el a műszaki kézikönyvet, vagy forduljon a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez.



TÁJÉKOZTATÁS

- Ezeket az ellenőrzéseket képzett műszaki szakembernek kell elvégeznie; ezt a szolgáltatást nem tartalmazza a Fresenius Kabi megkötött semmilyen szerződés vagy megállapodás.
- További információkért forduljon a Fresenius Kabi kereskedelmi képviselőjéhez.

11.3 Karbantartási követelmények



FIGYELMEZTETÉS

- A megelőző karbantartást legalább **3 évente** egyszer el kell végezni. Ez az akkumulátor és a membrán cseréjét tartalmazza. A pumpateljesítmény romlásának elkerüléséhez fontos a karbantartási követelmények betartása.
- Ha a membránon repedések vagy kopás látható, tilos használni a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi a membráncseréhez.
- A megelőző karbantartást képzett és betanított műszaki személyzetnek kell elvégeznie a műszaki kézikönyvvel és eljárásokkal összhangban.
- A képzett személyzetet tájékoztatni kell arról, ha a készülék leesett vagy bármilyen meghibásodás történt. Ebben az esetben tilos használni a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az orvosbiológiai osztállyal vagy a Fresenius Kabi.
- Alkatrészcsere esetén kizárólag a Fresenius Kabi által biztosított pótalkatrészeket használjon.
- Tilos karbantartást végezni akkor, amikor a készülék beteghez csatlakozik.

Az Amika pumpa élettartama: a fentiekben ismertetett karbantartás megfelelő végrehajtása mellett 10 év.

11.4 Szervizelési gyakorlatok és szabályok

Az eszköz szervizelésével vagy használatával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a kereskedelmi képviselőnkhez vagy az ügyfélszolgálatunkhoz.

Amennyiben a készüléket javításra kell küldeni, lépjen kapcsolatba a Fresenius Kabi, hogy kiszállíthassuk létesítményébe a szükséges csomagokat.

A személyzet egészségét veszélyeztető kockázatok elkerülése érdekében tisztítsa meg és fertőtlenítsa a készüléket. Majd csomagolja be a kiszállított csomagolóanyag használatával, és küldje el Fresenius Kabi részére.



TÁJÉKOZTATÁS

A Fresenius Kabi nem vállal felelősséget azért, ha a készülék szállítás közben elvész vagy megsérül.

11.5 Értesítés súlyos eseményről

A készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

A gyártó elérhetőségei:

Fresenius Kabi AG

Else-Kröner-Str. 1

61352 Bad Homburg

GERMANY

Tel.:+49 (0) 6172 / 686-0

<http://www.fresenius-kabi.com>

12 Megrendelési információk

Az Amika pumpa számos országban kapható, a megrendelés érdekében forduljon a Fresenius Kabi ügyfélszolgálatához.

12.1 Használati útmutató

Több, helyi nyelvre lefordított „Használati útmutató” rendelhető. Megrendeléshez forduljon a Fresenius Kabi ügyfélszolgálatához.

12.2 Adagolókészletek

Ne használja az Amika adagolókészleteket folyadékok gravitációs módszerrel történő adagoláshoz, kivéve az Amika set Varioline Comfort (Amika Varioline Comfort adagolókészletet) eszközt, amely egyaránt használható pumpával és gravitációs módszerrel történő tápláláshoz.

Az adagolókészletek egyszer használatosak. A pumpa teljesítménye az adagolókészlettől függetlenül megmarad.

	ENFit átmeneti adagolókészletek	ENFit adagolókészletek	ENFit burkolattal ellátott adagolókészletek
Amika EasyBag	7751907	7751900	7751917
Amika EasyBag Two Line (Amika EasyBag kétvezetékes)	7751910	7751903	7751994
Amika EasyBag mobile (Amika EasyBag mobil)	7751999	7751905	7751916
Amika Varioline	7751909	7751902	7751919
Amika Varioline Comfort	7751998	-	7751904
Amika Bag (Amika tasak)	7751908	7751956	7751914
Amika Bag mobile (Amika mobil tasak)	7751913	7751906	7751915
Amika Easy Bag without Medication port (Amika Easy Bag gyógyszerport nélkül)	-	-	7751918

12.3 Tartozékok

Ne használja a készüléket sérült tartozékokkal.



FIGYELMEZTETÉS

CSAK az alább ismertetett, ajánlott tartozékokat használja. A pumpa tartozékainak felszerelése közben nem lehet beteg csatlakoztatva az adagolókészlethez. Lásd a konkrét használati útmutatót.

Tartozékok	Termékszám
Amika Backpack Large (Amika nagy hátizsák)	7752323
Amika Backpack Small (Amika kicsi hátizsák)	7752343
Amika Universal Table Top Stand (Amika Univerzális asztali állvány)	7751082
Smart Holder Power EU Accessory (Smart Holder Power EU intelligens tartó)	CS1000428
Smart Holder COM EU Accessory (Smart Holder COM EU intelligens tartó)	CS1000429

Megrendeléshez forduljon a Fresenius Kabi ügyfélszolgálatához.

13 Szójegyzék

Kifejezés	Leírás
°C	Celsius-fok
AC	Váltakozó áram
Ah	Amperóra
Amika	A Fresenius Kabi által gyártott enterális táplálós hidratáló pumpa
CE-jelölés	Európai megfelelőségi jelölés
CISPR	A rádiózavar-elhárítás nemzetközi különbizottsága
cm	Centiméter
dB	Decibel
DECT	Vezeték nélküli digitális távközlés
EEG	Elektroencefalogram
EKG	Elektrokardiogram
EMC	Elektromágneses kompatibilitás
g	Gramm
h	Óra
HF	Magas frekvencia
hPa	hektopascal
Hz	Hertz
ID/N°	Sorozatszám
IEC	Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság
IFU	használati útmutató
iv.	Intravénás
LED	Fénykibocsátó dióda
m	Méter
mA	milliamper
MHz	Megahertz
mL	Milliliter
mL/h	Milliliter per óra
mm	Milliméter

Kifejezés	Leírás
MRI	Mágneses rezonanciás képalkotás
M x Sz x Mé	Magasság/szélesség/mélység
NiMH	Nikkel-fémhidrid
NMR	Nukleáris mágneses rezonancia
perc	Perc
RAM	Véletlen elérésű memória
RF	Rádiófrekvencia
RFID	Rádiófrekvenciás azonosítás
ROM	Csak olvasható memória
s	Másodperc
UPS	Szűnetmentes tápegység
V	Volt
V AC	Váltakozó áram voltban
V DC	Egyenáram voltban
W	Watt

Kiadási megjegyzések

Dátum	Szoftververzió	Leírás (főként változások)
2013. február	2.0	Létrehozás
2013. szeptember	2.1	Ennek a szoftververzióknak része egy műszaki információs menü.
2017. október	2.2	A riasztási prioritások kezelése módosult az új szabványoknak való megfelelés érdekében.
2020. július	2.3	<ul style="list-style-type: none"> ■ A „Gyári beállítások visszaállítása” új funkció hozzáadása; ■ Cserélje ki az „Amika tartó” vonatkozó információit és rajzát a teljes használati útmutatóban „Smart Holder Power”-re; ■ Módosítsa a pontosságot „±7% 50 mL/h”-ról „±5% 125 mL/h”-ra a 9.1.1 és 9.1.2 fejezetben; ■ A karbantartási időszak 2 évről 3 évre változik a 12.3. fejezetben.
2021. április	2.3	<ul style="list-style-type: none"> ■ „Klinikai előnyök”, „Mellékhatások” és „Kockázatok a betegekre nézve” című fejezetek hozzáadva az orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendeletnek való megfeleléshez; ■ Az orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendeletnek való megfelelési szabályozás frissítése a 9.7. fejezetben; ■ A gyártási cím frissítése, elérhetőség és webhely hozzáadása a hátsó borítólaphoz.
2022. szeptember	2.3	<ul style="list-style-type: none"> ■ A Thaiföldre vonatkozó tervezett felhasználók és felhasználási környezeti információ hozzáadása az 1.4.3. és 1.4.5. fejezetben; ■ A billentyűhang alapértelmezett kikapcsolt beállításának frissítése az 5.4. fejezetben; ■ A célvolumen rövidesen elérve üzenet alapértelmezett beállításának frissítése 0 percre az 5.11. fejezetben; ■ Annak egyértelműsítése, hogy szükség esetén az egész pumpa tisztítható folyó vízzel a 6.4.1. fejezetben; ■ Az előző 7. fejezet Gyors ellenőrzési protokoll eltávolítása, és a megfelelő információk hozzáadása a 3., 4.2., 11.2. és 11.3. fejezetben.

A jelen dokumentum pontatlanságokat és nyomdai hibákat tartalmazhat. Az esetlegesen szükséges módosításokat a későbbi kiadások tartalmazzák. A szabványok, valamint a jogi szövegek és anyagok fejlődése miatt a jelen dokumentum szövegeiben és képein szereplő jellemzők kizárólag arra a készülékre vonatkoznak, amelyhez a dokumentumot mellékeltek.

Ez a dokumentum a Fresenius Kabi írásos engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem sokszorosítható. Az Amika® a Fresenius Kabi bejegyzett védjegye meghatározott országokban.

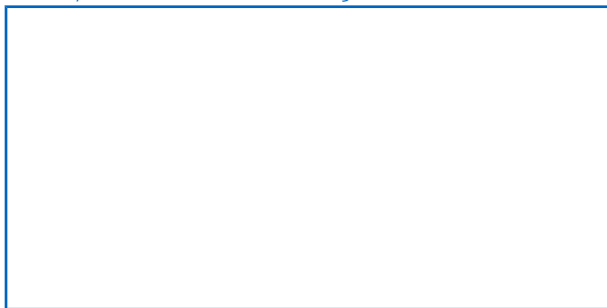
Származási hely: Kína

Átdolgozás kelte: 2022. szeptember (DHF-0569-07)

Referencia: DD3030065-01 Amika IFU_HUN



A helyi szerviz elérhetősége



DD3030065-01

DD3030065-01 Amika IFU_HUN



**FRESENIUS
KABI**

caring for life



Fresenius Kabi AG
Else-Kröner-Str. 1
61352 Bad Homburg
GERMANY
Tel.: +49 (0) 6172 / 686-0
<http://www.fresenius-kabi.com>



Fresenius Kabi (Nanchang)
CO., Ltd.
Qin Lan Road, Nanchang
Economic & Technological
Development Zone, 330013
Nanchang, Jiangxi Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF
CHINA